

US\$2.300 MILLONES EN DONACIONES PARA BIODIVERSIDAD > US\$5.360 MILLONES EN COFINANCIAMIENTO > 790 PROYECTOS EN MÁS DE 155 PAÍSES > 5.230 PEQUEÑAS DONACIONES PARA ONG > 26 FONDOS FIDUCIARIOS RESPALDADOS CON US\$300 MILLONES > 1.600 ZONAS PROTEGIDAS QUE ABARCAN MÁS DE 360 MILLONES DE HECTÁREAS > INCORPORACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN MÁS DE 100 MILLONES DE HECTÁREAS > 122 MARCOS NACIONALES DE BIOSEGURIDAD

## Financiamiento de la custodia de la biodiversidad mundial



# Financiamiento de la custodia de la biodiversidad mundial

© 2008 Fondo para el Medio Ambiente Mundial  
1818 H Street, N.W., Washington, D.C. 20433, EE. UU.

Foto de la portada: Sebastião Salgado/Imágenes del Amazonas

# Índice

PREFACIO, POR MONIQUE BARBUT	7
PREÁMBULO, POR MARINA SILVA	11
INTRODUCCIÓN, POR AHMED DJOGHLAF	12
ACERCA DEL FMAM	13
<b>SECCIÓN 1:</b> Respaldo del FMAM a la conservación de la biodiversidad: Antecedentes y contexto	14
El estado de la biodiversidad	15
El FMAM y el Convenio sobre la Diversidad Biológica	17
Financiamiento del FMAM para biodiversidad	18
<b>SECCIÓN 2:</b> Evolución de la estrategia sobre biodiversidad: Desde el surgimiento del FMAM hasta la actualidad	20
Estrategia operacional del FMAM y programas operacionales del FMAM	21
La formulación de las prioridades estratégicas del FMAM-3	23
Estrategia de biodiversidad del FMAM-4	24

# Índice (continuación)

<b>SECCIÓN 3:</b>	<b>Biodiversidad: Estrategia del FMAM en acción</b>	<b>26</b>
	Catalizar la sostenibilidad de los sistemas de zonas protegidas	
	Antecedentes	28
	Impacto e innovación en materia de financiamiento sostenible de sistemas de zonas protegidas	33
	Futuros desafíos y oportunidades	36
	Integración de la conservación de la biodiversidad en zonas y sectores productivos, tanto terrestres como marinos	
	Antecedentes	43
	Impacto e innovación en pagos por servicios de ecosistemas	45
	Futuros desafíos y oportunidades	48
	Aplicación del Protocolo de Cartagena	
	Antecedentes	57
	Impacto e innovación en materia de elaboración de marcos nacionales de bioseguridad	57
	Futuros desafíos y oportunidades	58
	Búsqueda de beneficios triples a través de una ordenación forestal sostenible de los bosques tropicales	
	Antecedentes	60
	Promoción de la ordenación sostenible de los boques tropicales	61
<b>SECCIÓN 4:</b>	<b>Seguimiento de la cartera de biodiversidad del FMAM</b>	<b>62</b>
	Seguimiento de los resultados a nivel de la cartera	63
	Resultados del FMAM-3	65
<b>SECCIÓN 5:</b>	<b>Visión de futuro: La próxima etapa del FMAM</b>	<b>68</b>
	Un nuevo FMAM: Búsqueda de impactos en materia de biodiversidad conmensurables con la escala de las amenazas	69









Un FMAM más vigoroso contribuirá a avanzar hacia nuestro objetivo colectivo de proteger los recursos del mundo para las futuras generaciones.

## PREFACIO: CUSTODIA DE LA BIODIVERSIDAD MUNDIAL AHORA Y PARA EL FUTURO



### Monique Barbut, funcionaria ejecutiva principal y presidenta

Medida por los riesgos que corren las especies, la tasa de pérdida de la biodiversidad mundial se aproxima rápidamente a cifras entre 100 y 1.000 veces más elevadas que las que revelan los antecedentes geológicos. La Evaluación de los Ecosistemas del Milenio, recientemente completada, financiada por el FMAM, llevó a la conclusión de que el 60% de los 24 principales servicios de ecosistemas del planeta se están degradando en forma insostenible para atender las necesidades humanas, en rápido crecimiento, de alimentos, agua dulce, madera, fibras y combustibles. Hacer frente al desafío que implica dar marcha atrás a esta pérdida sin precedentes de la biodiversidad y a la degradación de los ecosistemas, atendiendo, a la vez, las crecientes necesidades de servicios, exigirá significativas modificaciones de políticas, instituciones y prácticas.

Este ingente desafío es un aspecto medular de la misión del FMAM. El Fondo para el Medio Ambiente Mundial se estableció como instrumento financiero encargado de hacer frente al costo adicional que representa incorporar beneficios ambientales mundiales a un desarrollo económico sostenible. El FMAM goza del privilegio de ser el mecanismo financiero del Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención sobre el Cambio Climático. En gran medida, representa el mecanismo de respuesta inicial de la comunidad mundial, que está dando curso a las medidas que se requieren para comenzar a dar marcha atrás a las tendencias negativas que afectan al suministro de los servicios de la biodiversidad y los ecosistemas. Las zonas protegidas constituyen un ejemplo. Los sistemas

de zonas protegidas representan la primera línea de defensa para las especies, los hábitats y los ecosistemas amenazados. El FMAM es la entidad que más ha invertido en la creación y adecuada gestión de zonas protegidas en todo el mundo: más de US\$1.600 millones de recursos propios, así como US\$4.150 millones en cofinanciamiento, se han destinado a 1.600 zonas protegidas, que abarcan 360 millones de hectáreas de tierras. Se trata de un buen comienzo, pero subsisten muchos importantes vacíos en los sistemas de zonas protegidas, y aún no se han recogido muestras representativas de muchos ecosistemas que revisten importancia mundial.

El FMAM también ha sido pionero en el financiamiento de mecanismos basados en el mercado que premian una adecuada custodia de los recursos naturales, promoviendo el concepto de pagos por servicios de ecosistemas (PSE). A través de un proyecto de ese género, Costa Rica, país rico en biodiversidad, que registraba el más acelerado ritmo de deforestación de América Latina, pasó a ser, entre los países tropicales, el de más alta tasa de reforestación natural. El FMAM ha financiado casi 30 proyectos de PSE, pero tampoco ese avance es suficiente. Nos vemos confrontados con innumerables ejemplos diferentes, en que la falta o la imperfección de los precios de mercado siguen dañando a los ecosistemas y promoviendo pérdida de biodiversidad.

El FMAM está logrando grandes avances en cuanto al financiamiento de la incorporación de la biodiversidad en los sistemas productivos, especialmente en zonas dedicadas a la producción de alimentos y otros productos básicos del agro. En esa labor de vanguardia toma parte el sector privado, incluidos grandes



intereses agroindustriales, en la búsqueda de soluciones que permitan conciliar los flujos de producción económica y de recursos naturales. No obstante, esos ejemplos siguen perteneciendo en su mayor parte a la categoría de “innovación”; no se han incorporado a la corriente general de producción de productos básicos. El FMAM se esfuerza también en avanzar hacia la consecución del objetivo del Convenio de promover el acceso a los recursos genéticos y los conocimientos tradicionales conexos, y la participación en los consiguientes beneficios, pero aún se carece de un régimen internacional en ambos aspectos, y hasta que el mismo se haya establecido, el avance, en esa esfera, seguirá estando a la zaga de las necesidades.

La presente publicación contiene una reseña de los significativos logros ya alcanzados por el FMAM en materia de biodiversidad. Se ha avanzado en muchas esferas, y el CDB ha guiado nuestra labor creando una serie de objetivos mundiales para la acción. En la actualidad, la influencia del FMAM se hace sentir en muchos cientos de proyectos en más de 155 países, pero no hemos alcanzado la escala necesaria para una efectiva conservación de la biodiversidad ni hemos captado la atención del mundo sobre la difícil situación en que se encuentran los ecosistemas en la misma medida en que la comunidad internacional centra actualmente la atención en el cambio climático.

Examinando esas necesidades en forma prospectiva, he trabajado junto con el Consejo de nuestra institución en la reforma del FMAM, para que sea un instrumento más accesible, equitativo y flexible para responder a un conjunto de desafíos, clientes e interesados más exigentes y para utilizar mejor las oportunidades emergentes. Por ejemplo, a través de nuevos enfoques

programáticos que no se limitan a proyectos aislados, la iniciativa de la Cuenta de Bosques Tropicales del FMAM está invirtiendo en programas en bosques tropicales sumamente prioritarios en la Amazonia, el Congo y Nueva Guinea, destinados a lograr múltiples beneficios en materia de biodiversidad, cambio climático y bienestar humano. En un FMAM fortalecido y mejor dotado de recursos podrían converger muchos esfuerzos coordinados adicionales, que den una nueva escala a los modelos promisorios.

En definitiva, si realmente queremos promover un nivel de innovación y escala conmensurable con los resultados que es preciso obtener, debemos tratar de incrementar los recursos del FMAM. Un FMAM más vigoroso contribuirá a avanzar hacia nuestro objetivo colectivo de proteger los recursos del mundo para las futuras generaciones. Aprovechando nuestras fortalezas y al mismo tiempo teniendo en cuenta nuestras debilidades, seguiré dando impulso al FMAM para que se convierta en una “carpa” mucho más amplia para la comunidad mundial. No me cabe duda de que, a través del establecimiento de asociaciones mutuamente beneficiosas y actuando en forma creativa en cuanto a los mecanismos en que podemos reunir y utilizar recursos financieros, lograremos un avance medible en el proceso de creación de un futuro sostenible para la biodiversidad y para las sociedades humanas.

## LOGROS ESENCIALES DEL FMAM EN CUANTO A CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD MUNDIAL

- El programa del FMAM en la esfera de actividad de la biodiversidad ha proporcionado aproximadamente US\$2.300 millones en donaciones y ha apalancado US\$5.360 millones adicionales a través de operaciones de cofinanciamiento, en respaldo de 790 proyectos en más de 155 países.
- El FMAM es el mayor mecanismo de financiamiento para zonas protegidas de todas partes del mundo. Ha invertido en más de 1.600 zonas protegidas, que abarcan más de 360 millones de hectáreas, superficie que equivale a las de Groenlandia y Mongolia combinadas. Ha proporcionado más de US\$1.560 millones para financiar zonas protegidas, movilizandando US\$4.150 millones de asociados de proyectos en operaciones de cofinanciamiento.
- En el período del FMAM-3, 2003-06, los proyectos del FMAM dieron respaldo a
  - 41 países, para fortalecer sus sistemas de zonas protegidas;
  - 566 zonas protegidas (137.234.149 hectáreas);
  - 63 nuevas zonas protegidas (20.004.213 hectáreas);
  - 10 lugares del Patrimonio Mundial (5.868.817 hectáreas);
  - 47 ecosistemas de alta prioridad para la biodiversidad a escala mundial (41.314.416 hectáreas);
  - 32 reservas de biosfera (26.389.842 hectáreas), y
  - 40 sitios Ramsar (3.060.447 hectáreas).
- El FMAM está a la vanguardia en el mundo en el establecimiento de mecanismos de financiamiento para financiar y operar en forma sostenible sistemas nacionales de zonas protegidas en países en desarrollo. Ha respaldado más de 90 proyectos con utilización de fondos fiduciarios para conservación, sistemas de pagos por servicios de ecosistemas, fondos rotatorios, fondos del sector privado y fondos para aldeas y otros mecanismos financieros innovadores para proporcionar financiamiento confiable en forma sostenida para gestión de las zonas protegidas y conservación de la biodiversidad en países en desarrollo.
- El FMAM goza de reconocimiento como pionero en el otorgamiento de respaldo a más de 26 fondos fiduciarios para conservación en todo el mundo, con una inversión total de más de US\$300 millones.
- La cartera de pagos por servicios de ecosistemas (PSE) del FMAM comprende más de 30 proyectos con componentes explícitos de ese género. Se han realizado inversiones en desarrollo de sistemas nacionales de PSE, planes regionales o locales realizados con inversiones del sector privado y asociaciones entre el sector público y el sector privado.

## LOGROS ESENCIALES DEL FMAM EN CUANTO A CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD MUNDIAL (CONTINUACIÓN)

- Se reconoce al FMAM como el primer proveedor de servicios de fortalecimiento de la capacidad en la esfera de la bioseguridad, en la que ha invertido más de US\$75 millones y movilizó más de US\$50 millones.
- El FMAM ha respaldado el desarrollo de marcos nacionales de bioseguridad en 122 países, contribuyendo así a un acelerado proceso de ratificación, por parte de los países respectivos, del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología (PCSB), y ha creado capacidad para una participación eficaz de los países en el mecanismo de facilitación relativo a la seguridad de la biotecnología (BCH).
- El FMAM ha dado respaldo a 32 países para que establezcan efectivamente sus marcos nacionales de bioseguridad y apliquen el PCSB.
- A través de su programa de biodiversidad, el FMAM ha creado sólidas asociaciones con organizaciones de la sociedad civil, incluidas organizaciones no gubernamentales (ONG) y comunidades indígenas y locales. El Programa de pequeñas donaciones del FMAM ha otorgado pequeñas donaciones para más de 5.230 proyectos sobre biodiversidad propuestos por ONG y organizaciones de base comunitaria en 101 países; el total del financiamiento del FMAM ha ascendido a US\$117 millones. El Fondo de la alianza para la protección de ecosistemas vitales (CEPF) —otro mecanismo de asociación del FMAM— cuenta con un presupuesto para programas de más de US\$125 millones y ha otorgado financiamiento a más de 1.000 organizaciones de la sociedad civil de 33 países, con el fin de ayudar a conservar los lugares del mundo que más se destacan por la singular riqueza de su biodiversidad.

## PREÁMBULO



### **Marina Silva, ministra de Medio Ambiente de Brasil**

La marea cambió el año pasado en lo que respecta al medio ambiente mundial, cuando la comunidad internacional comprendió cabalmente la gravedad del calentamiento mundial. El conocimiento de esta realidad fue seguido por la esperanza de que las negociaciones de la Conferencia de Bali dieran lugar a prontas medidas. Lamentablemente, la pérdida de la biodiversidad no ha recibido aún un grado de atención y compromiso de similares proporciones. El Convenio sobre la Diversidad Biológica está cumpliendo un papel vital para la comunidad internacional, estableciendo una serie de objetivos de amplio alcance para hacer frente a los desafíos de la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad. Al mismo tiempo, vale la pena señalar que en lo referente a los temas del acceso y la participación en los beneficios derivados de la utilización de recursos genéticos y los conocimientos tradicionales conexos no se están alcanzando las metas perseguidas, lo que hace necesario considerarlos con mayor detenimiento.

Uno de los puntos de consenso a los que se llegó en la CP-8, en Curitiba (Brasil), es que no podemos permitirnos nuevos retrasos en la aplicación concreta de las decisiones del Convenio. Además de realizar proyectos piloto, tenemos que aumentar la escala de las actividades, integrando la biodiversidad en todos los sectores sociales pertinentes y promoviendo la participación de todos los interesados. Para ello será necesario conjugar todos los esfuerzos internacionales y movilizar los recursos necesarios. El FMAM, que ha cumplido un papel fundamental en la aplicación del Convenio, pronto se verá confrontado con el desafío de asumir un nivel de responsabilidad aún más alto para cumplir su mandato a escala mundial.

Brasil ha sido testigo de la vital importancia del FMAM para la aplicación de políticas nacionales que incluyan la protección de la biodiversidad en el más amplio marco del desarrollo sostenible. No obstante, tenemos presente que la magnitud de los desafíos es mucho mayor que la capacidad del FMAM de enfrentarlos. La respuesta de la comunidad internacional debe consistir en dotar al Fondo de las condiciones y los recursos que necesita para convertirse en un instrumento eficaz, en una escala conmensurable con el alcance del compromiso internacional asumido por el CDB con respecto a la protección de la biodiversidad mundial. No cabe duda de que una decisión de ese género promovería el desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza. Espero sinceramente que la comunidad mundial del desarrollo esté a la altura de ese desafío.

## INTRODUCCIÓN



### Ahmed Djoghla, secretario ejecutivo, Convenio sobre la Diversidad Biológica

Es indudable que una señalada característica de las convenciones de Río es la de haber creado un mecanismo financiero especializado para lograr el desarrollo sostenible.

El mecanismo de financiamiento del Convenio sobre la Diversidad Biológica, operado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), ha ayudado a los países que cumplen las condiciones necesarias a hacer efectivos sus compromisos de logro de los objetivos de este singular instrumento jurídico internacional. Habida cuenta de que la mayor parte de la diversidad biológica se encuentra en países en desarrollo, el FMAM sigue revistiendo fundamental importancia para el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB).

En la presente publicación se destacan los logros alcanzados por el FMAM desde su creación, se resume su actual estrategia de inversión y se comienza a delinear la senda que conduce a la próxima fase de la institución. Recientes reformas introducidas en ella, bajo la diestra conducción de su Funcionaria Ejecutiva Principal, Mme. Monique Barbut, han fortalecido la capacidad de la institución de seguir produciendo resultados mundiales en materia de conservación para atender las necesidades de las Partes. Esas reformas comprenden el suministro de un más rápido acceso al financiamiento y un más adecuado proceso de consulta con las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica. Este renovado esfuerzo es oportuno para el Convenio, que ingresa en una nueva fase de mejor aplicación tras la octava reunión de la Conferencia de las Partes, que tuvo lugar en Curitiba (Brasil), en marzo de 2006.

Los resultados iniciales de esta mejor relación se percibieron en París en julio de 2007, con un diálogo de alto nivel entre la Funcionaria Ejecutiva Principal del FMAM y las Partes en el Convenio, seguido por una reunión —la primera en su género— entre la Funcionaria

Ejecutiva Principal y la Oficina de la Conferencia de las Partes. Este singular acontecimiento coincidió con la puesta en marcha de un proyecto plurianual financiado por el FMAM para respaldar la ejecución del programa de trabajo del Convenio referente a zonas protegidas. Es el primer proyecto del FMAM destinado específicamente a ayudar a las Partes a ejecutar un programa de trabajo del Convenio; complementa el amplio respaldo otorgado por el Fondo para la consecución de los objetivos referentes a las zonas protegidas del mundo, e incluye donaciones del FMAM por un monto de US\$1.560 millones para financiar zonas protegidas y la movilización de US\$4.150 millones adicionales en cofinanciamiento de asociados en proyectos, para mejorar la gestión de más de 1.600 zonas protegidas.

Se prevé que en mayo de 2008, en Bonn, la Conferencia de las Partes en el Convenio siga armonizando las decisiones sobre financiamiento con sus decisiones sobre programas de trabajo, considerando por vez primera el establecimiento de una orientación plurianual para el FMAM antes de la quinta reposición de sus recursos. Las Partes considerarán además una estrategia sobre movilización de recursos preparada con el apoyo del FMAM, que, según se prevé, contribuirá a su aplicación. Espero que esto confiera aún mayor eficacia al FMAM, y, en consecuencia, al proceso de consecución de los objetivos del Convenio, en un período en que la comunidad internacional y sus instituciones están llamadas, más que nunca, a hacer frente a los desafíos planetarios gemelos del cambio climático y una pérdida de biodiversidad sin precedentes.

Soy optimista en que, para hacer frente a esos desafíos, las 190 Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica podrán contar con el apoyo de un FMAM más sólido y con mayor capacidad de respuesta para alcanzar la meta común de alcanzar el objetivo de la biodiversidad para 2010 y metas ulteriores, y hacer realidad los tres objetivos del convenio referentes a la vida sobre la Tierra.



## ACERCA DEL FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE MUNDIAL



El Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) une a 178 gobiernos de países miembros —en asociación con instituciones internacionales, organizaciones no gubernamentales (ONG) y el sector privado— para hacer frente a problemas ambientales mundiales. El FMAM, que es una entidad financiera independiente, otorga donaciones a países en desarrollo y países con economías en transición para proyectos relacionados con la biodiversidad, el cambio climático, las aguas internacionales, la degradación de tierras, la capa de ozono y los contaminantes orgánicos persistentes. Esos proyectos benefician al medio ambiente mundial vinculando los desafíos ambientales locales, nacionales y mundiales y promoviendo un nivel de vida sostenible.

El FMAM, que fue establecido en 1991, es actualmente la mayor fuente de financiamiento para proyectos encaminados a mejorar el medio ambiente mundial. Ha asignado US\$7.600 millones, suma complementada por más de US\$30.600 millones en cofinanciamiento, para más de 2.025 proyectos en más de 165 países en desarrollo y países con economías en transición. A través de su Programa de pequeñas donaciones (PPD), ha otorgado además, en forma directa, más de 7.000 pequeñas donaciones a organizaciones no gubernamentales y comunitarias.

Entre los asociados del FMAM figuran los 10 organismos siguientes: el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Banco Mundial, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), el Banco Asiático de Desarrollo (BAsD), el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA). El Grupo Asesor Científico y Tecnológico (STAP) proporciona asesoramiento técnico y científico sobre políticas y proyectos del FMAM.

A photograph of a mountainous landscape during the 'golden hour' of sunrise or sunset. The sky is a deep, warm orange, and a thick layer of mist or low clouds fills the valleys between the mountains, creating a sense of depth and atmosphere. The foreground shows the dark, silhouetted tops of trees and the ridges of hills. The word 'sección' is written in a clean, white, sans-serif font in the lower right portion of the image.

sección

# Respaldo del FMAM a la conservación de la biodiversidad: Antecedentes y contexto

## El estado de la biodiversidad

**EL CDB DEFINE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA** como “la variabilidad de organismos vivos de cualquier fuente, incluidos, entre otras cosas, los ecosistemas terrestres y marinos y otros ecosistemas acuáticos y los complejos ecológicos de los que forman parte; comprende la diversidad dentro de cada especie, entre las especies y de los ecosistemas”<sup>1</sup>. En consecuencia, la biodiversidad es la vida misma, pero además respalda toda la vida existente en el planeta, y sus funciones son las encargadas de mantener los equilibrios químicos que proporcionan alimentos, agua y materiales a las sociedades humanas. >>





La biodiversidad está expuesta a una grave amenaza, y su pérdida se considera como uno de los más críticos desafíos actuales para la humanidad. De todos los aspectos de la degradación del medio ambiente, la pérdida de la biodiversidad es el único probablemente irreversible. No se dispone de estimaciones precisas sobre su magnitud, principalmente por falta de información de referencia confiable a todo nivel. Por ejemplo, los científicos estiman que sólo se ha descrito entre un 1% y un 10% de las especies que probablemente existen en el planeta. Pese a esta falta de datos de referencia con respecto al más próximo orden de magnitud, las actuales tasas estimadas de pérdida de la biodiversidad son una importante causa de alarma.

A través de la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN se realiza el seguimiento de las tendencias que afectan a las especies. Actualmente, 16.306 de las 41.415 especies cuyo estado de conservación se ha evaluado se consideran en peligro de extinción, lo que implica un aumento con respecto a la cifra de 16.118 correspondiente al año anterior. Corren peligro entre el 12% y el 52% de las especies conocidas dentro de cada uno de los principales grupos de especies. Un hecho sumamente alarmante es que las actuales tasas de extinción son más de 1.000 veces mayores<sup>2</sup> que las de los fósiles registrados.

Una pérdida de biodiversidad de esa escala amenaza los sistemas de apoyo de la vida que sirven de sustento a las sociedades y economías. En la Evaluación de los Ecosistemas del Milenio, que es un importante programa mundial de evaluación de las consecuencias, para el bienestar humano, del cambio de los ecosistemas, y para establecer la base científica de las medidas necesarias para conservar y utilizar en forma sostenible los ecosistemas, se informa que más del 60% de los servicios de ecosistemas evaluados (15 de 24) se

están degradando o se utilizan en forma insostenible<sup>3</sup>. La degradación de esos ecosistemas y sus funciones suscita graves consecuencias para la vida en el planeta. La pérdida y degradación de los ecosistemas acelera aún más la pérdida de especies, reduce la prestación de los actuales y futuros servicios a las sociedades y afecta desproporcionadamente a los pobres.

En resumen, al comienzo del tercer milenio la humanidad está presenciando la destrucción de la vida a un ritmo sin precedentes, con consecuencias que no se conocen, pero probablemente muy graves para el futuro de las sociedades humanas y para toda la vida existente en el planeta.

## El FMAM y el Convenio sobre la Diversidad Biológica

El Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) proporciona el marco mundial de políticas necesario para hacer frente a los problemas de la biodiversidad. Además, brinda la orientación que sigue el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) para ayudar a los países a cumplir las obligaciones que les impone el Convenio. En otros términos, el FMAM es el instrumento financiero del Convenio y es el único acuerdo multilateral vinculante en esa esfera; cuenta con 190 Partes. Los objetivos del CDB se definen en su Artículo 1 en los términos siguientes: “(...) la conservación de la diversidad biológica, la utilización sostenible de sus componentes y la participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de la utilización de los recursos genéticos, mediante, entre otras cosas, un acceso adecuado a esos recursos y una transferencia apropiada de las tecnologías pertinentes, teniendo en cuenta todos los derechos sobre esos recursos y a esas tecnologías, así como mediante una financiación apropiada”<sup>4</sup>.

1. Convenio sobre la Diversidad Biológica.

2. Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN de 2004: Evaluación Mundial de Especies. Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN. 2004, Gland.

3. Evaluación de los Ecosistemas del Milenio 2005, Ecosistemas y Bienestar Humano: Síntesis, Island Press, Washington, D.C.

4. Artículo 1: Objetivos.



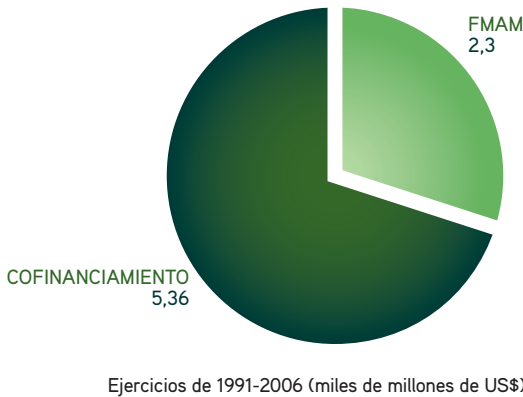
La relación entre la Conferencia de las Partes (CP) en el CDB y el FMAM se rige por un Memorando de Entendimiento<sup>5</sup>. Conforme al Artículo 21 del Convenio, la CP determina la política, la estrategia, las prioridades programáticas y los criterios de admisibilidad para el acceso a los recursos financieros disponibles a través del mecanismo financiero, y para su utilización, incluso en cuanto a seguimiento y evaluación. Al hacer que la orientación de la CP se refleje en una política operacional para la aplicación, la Secretaría, en consulta con los organismos del FMAM, evalúa la mejor manera de llevar a la práctica esa orientación. El FMAM define nuevos objetivos y enfoques estratégicos reforzados, modalidades, criterios operacionales, procedimientos y todo otro proceso necesario, y los pone a consideración del Consejo, con miras a su aprobación. Al aplicar la orientación de la CP en las operaciones referentes a proyectos, el FMAM y sus organismos de ejecución respaldan proyectos y programas impulsados por los países que representen prioridades nacionales, respaldados por entidades coordinadoras del FMAM pertinentes (es decir, proyectos regulares y de tamaño mediano, el Programa de pequeñas donaciones, y las actividades de apoyo).

Financiamiento del FMAM para biodiversidad

Alcanzar los beneficios mundiales de la biodiversidad suele representar un costo que se añade al de consecución de las prioridades nacionales de desarrollo y las prioridades ambientales nacionales. Así, el FMAM financia el costo incremental que supone alcanzar los beneficios mundiales de la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad. La cartera del FMAM en materia de biodiversidad ha sido la mayor cartera de

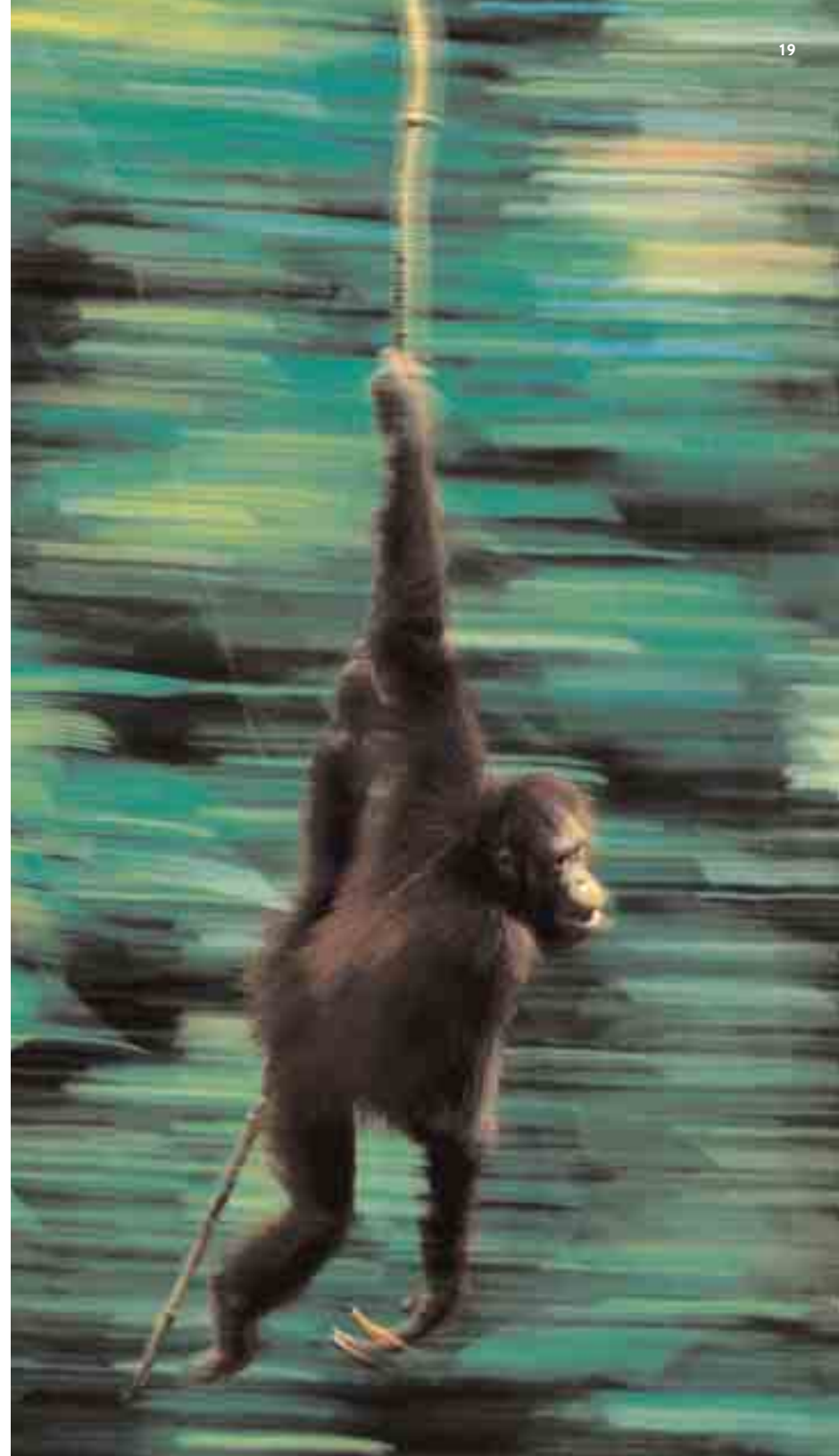
esfera de actividad en cuanto al financiamiento en forma de donaciones otorgado desde que el Fondo comenzó a funcionar. Hasta el ejercicio de 2006, la cartera del FMAM en materia de biodiversidad representó alrededor del 36% del total de las donaciones otorgadas por el FMAM a países en desarrollo y países con economías en transición. Esas cifras fueron seguidas de cerca por la cartera de operaciones relativas al cambio climático (con alrededor de un 35%). Desde 1991, el FMAM ha proporcionado donaciones por un monto de alrededor de US\$2.300 millones y ha movilizado alrededor de US\$5.360 millones en cofinanciamiento, en respaldo de alrededor de 790 proyectos encaminados a hacer frente a la pérdida de biodiversidad mundialmente significativa en más de 155 países (véase el Gráfico 1).

GRÁFICO 1 > Inversiones y cofinanciamiento del FMAM en materia de biodiversidad



5. Decisión III/6: Memorando de Entendimiento entre la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica y el Consejo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial.

La cartera del FMAM en materia de biodiversidad ha sido la mayor cartera de esfera de actividad en cuanto al financiamiento en forma de donaciones otorgado desde que el Fondo comenzó a funcionar.





sección

## Evolución de la estrategia sobre biodiversidad:

Desde el surgimiento del FMAM hasta la actualidad

### Estrategia operacional del FMAM y programas operacionales del FMAM

**HASTA QUE SE FORMULARON** las prioridades estratégicas para la ejecución, en el curso del FMAM-3 (2003-06), la cartera del FMAM en materia de biodiversidad se basaba en la estrategia operacional y los programas operacionales del FMAM, así como en la orientación impartida al FMAM por la CP<sup>6</sup>. En la estrategia operacional del FMAM se definen los 10 principios operativos para la elaboración y ejecución del programa de trabajo de la institución. Los programas operacionales del FMAM en materia de biodiversidad se basaron en la estrategia operacional general, y en ellos se definen, por tipos de ecosistemas, criterios específicos a través de los cuales se caracterizaban y evaluaban más detalladamente los proyectos del FMAM. En las primeras etapas de ejecución del programa de biodiversidad del Fondo se hacía hincapié en una admisibilidad basada en la congruencia con uno o más de los cinco programas operacionales sobre biodiversidad<sup>7</sup>. »







Los objetivos del programa de biodiversidad del FMAM son la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad, el mantenimiento de los bienes y servicios de los ecosistemas que la biodiversidad ofrece a la sociedad y la participación justa y equitativa en los beneficios resultantes de la utilización de los recursos genéticos.



### La formulación de las prioridades estratégicas del FMAM-3

En respuesta a dos evaluaciones externas del programa de biodiversidad —el segundo estudio sobre el programa de biodiversidad del FMAM y el segundo estudio sobre los resultados globales—, el FMAM elaboró una estrategia para el FMAM-3, con el fin de centrar su estrategia de inversiones en cuatro prioridades estratégicas:

1. Prioridad estratégica 1: promoción de la sostenibilidad de las zonas protegidas;
2. Prioridad estratégica 2: integración de la conservación de la biodiversidad en zonas y sectores productivos, tanto terrestres como marinos;
3. Prioridad estratégica 3: fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica, y
4. Prioridad estratégica 4: generación y difusión de prácticas óptimas para abordar las cuestiones actuales y emergentes en el terreno de la biodiversidad.

Una de las finalidades que llevaron a orientar mejor la inversión de los fondos del FMAM consistió en aplicar sus recursos escasos de manera que movilizen con la máxima eficacia posible iniciativas para multiplicar los beneficios ambientales mundiales. Para determinar las prioridades estratégicas para el FMAM-3 se tuvieron en cuenta las recomendaciones más pertinentes

resultantes de las evaluaciones y dichas prioridades ofrecieron un marco para la totalidad de la cartera, que presentaba las siguientes características:

- Se hacía más hincapié en la sostenibilidad de los resultados y en el potencial de reproducción;
- En los casos pertinentes no se hacía hincapié exclusivamente en los proyectos corrientes, sino que se adoptaban enfoques más estratégicos que tuvieran en cuenta sistemáticamente los entornos propicios de los países para abordar la conservación de la biodiversidad a largo plazo;
- Se introdujo la biodiversidad dentro de otros sectores, incorporándola en el contexto más amplio del desarrollo sostenible y los sectores económicos;
- Se establecía una relación más eficaz con el sector privado;
- Se prestaba mayor apoyo a la consecución de los objetivos del CDB sobre uso sostenible y participación en los beneficios;
- Se abordaba en forma más sistemática la participación de las partes interesadas;
- Se seguía reforzando el papel de los organismos de ejecución como agentes del programa de desarrollo en el contexto de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) promovidos por los países, las estrategias de asistencia a los países (EAP) y otros instrumentos semejantes, y
- Se mejoraba la divulgación de los instrumentos, las enseñanzas aprendidas y las prácticas óptimas entre un público más amplio.

6. Véase [www.thegef.org](http://www.thegef.org).

7. Ecosistemas áridos y semiáridos, ecosistemas costeros marinos y de agua dulce, ecosistemas forestales, ecosistemas montañosos y agrobiodiversidad.

### Estrategia de biodiversidad del FMAM-4

El FMAM revisó su estrategia para el FMAM-4 (ejercicios de 2007-10)<sup>8</sup> teniendo en cuenta la experiencia obtenida en la ejecución del FMAM-3 y en respuesta a las nuevas ideas surgidas en la comunidad de la conservación acerca de los factores que impulsan la pérdida de biodiversidad. En la Evaluación de los Ecosistemas del Milenio, financiada por el FMAM, se señalaron las causas directas más importantes de pérdida de biodiversidad y de degradación de los bienes y servicios de ecosistemas, como el cambio de hábitat, el cambio climático, las especies exóticas invasoras, la sobreexplotación y la contaminación<sup>9</sup>. Estas causas dependen de una serie de factores indirectos de cambio, en particular, la demografía, las tendencias económicas mundiales, el sistema de gobierno, las instituciones y los marcos jurídicos, la ciencia y la tecnología y los valores culturales y religiosos. La estrategia de biodiversidad en el FMAM-4 aborda un subconjunto de factores directos e indirectos de pérdida de biodiversidad y presta especial atención a lo que podría ofrecer al FMAM las máximas oportunidades de movilización para contribuir a la conservación sostenible de la biodiversidad.

Los objetivos del programa de biodiversidad del FMAM son la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad, el mantenimiento de los bienes y servicios de los ecosistemas que la biodiversidad ofrece a la sociedad y la participación justa y equitativa en los beneficios resultantes de la utilización de los recursos genéticos. Para alcanzar estos objetivos, la estrategia del FMAM-4 comprende cuatro objetivos complementarios que se refuerzan mutuamente: 1) mayor sostenibilidad de los sistemas de zonas protegidas, que representa el uso de la tierra más predominante y específico para la conservación de la biodiversidad en el mundo; 2) incorporación de la

conservación y el uso sostenible de la biodiversidad en los sectores de la producción que repercuten en la biodiversidad; 3) salvaguardia de la biodiversidad mediante el fortalecimiento de la capacidad de los países para aplicar el Protocolo de Cartagena sobre la Seguridad de la Biotecnología (PCSB), y la prevención, el control y la gestión de las especies exóticas invasoras, y 4) fortalecimiento de la capacidad para respaldar la aplicación de las directrices de Bonn sobre el acceso a los recursos genéticos y la participación en los beneficios<sup>10</sup>. Como sustento de esas respuestas, el FMAM respaldará el fortalecimiento de la capacidad institucional y la elaboración de marcos normativos adecuados para garantizar la conservación sostenible de la biodiversidad.

Los objetivos a largo plazo y programas estratégicos que se revisaron para la reposición del FMAM-4 sustituyeron la estructura anterior de programas operacionales y prioridades estratégicas y equilibraron la necesidad de continuidad de la estrategia de inversión, al mismo tiempo que centran la atención más expresamente en intervenciones específicas en favor de la conservación a largo plazo. La nueva estructura equilibra la continuidad, y la flexibilidad y respalda el enfoque consistente en hacer hincapié en los resultados (*véase el Cuadro 1*).

La estrategia es congruente con los enfoques integrados sobre conservación y uso sostenible de la biodiversidad promovidos por el enfoque de ecosistemas, que es el principal marco de acción en el contexto del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB)<sup>11</sup>. En conjunto, esos objetivos estratégicos representarán una contribución sustancial al logro de la mayoría de los objetivos de desarrollo del milenio, especialmente la sostenibilidad ambiental y la reducción de la pobreza, y al mismo tiempo a la consecución de las prioridades identificadas por la CP en el CDB.

8. La versión completa de la Estrategia de biodiversidad para el FMAM-4 puede encontrarse en [http://gefweb.org/uploadedFiles/Focal\\_Areas/Biodiversity/GEF4%20strategy%20BD%20Oct%202007.pdf](http://gefweb.org/uploadedFiles/Focal_Areas/Biodiversity/GEF4%20strategy%20BD%20Oct%202007.pdf).

9. Evaluación de los Ecosistemas del Milenio 2005, Ecosistemas y Bienestar Humano: Síntesis, Island Press, Washington, D.C.

10. Un logro importante de la sexta reunión de la Conferencia de las Partes realizada en 2002 fue la adopción de las directrices de Bonn sobre el acceso a recursos genéticos y la participación justa y equitativa en los beneficios derivados de su utilización (véase la decisión VI/24). Esas directrices, de carácter voluntario, están destinadas a ayudar a las Partes, los gobiernos y otros interesados cuando establecen medidas legislativas, administrativas y de políticas sobre acceso y participación en los beneficios y/o cuando se negocian acuerdos contractuales de acceso y participación en los beneficios.

11. Decisión CP del CDB V/6.

CUADRO 1 >

Objetivos estratégicos a largo plazo y programas estratégicos para la biodiversidad en el FMAM-4

OBJETIVOS ESTRATÉGICOS A LARGO PLAZO	PROGRAMAS ESTRATÉGICOS
1: CATALIZAR LA SOSTENIBILIDAD DE LOS SISTEMAS DE ZONAS PROTEGIDAS	1. Financiamiento sostenible de los sistemas de zonas protegidas a nivel nacional 2. Incremento de la representación de las zonas protegidas marinas gestionadas eficazmente en los sistemas de zonas protegidas 3. Fortalecimiento de las redes de zonas protegidas terrestres
2: INTEGRAR LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ZONAS Y SECTORES PRODUCTIVOS, TANTO TERRESTRES COMO MARINOS	4. Fortalecimiento del marco normativo y de políticas para integrar la biodiversidad 5. Promoción de los mercados para productos y servicios de la biodiversidad
3: PROTEGER LA BIODIVERSIDAD	6. Desarrollo de la capacidad para aplicar el Protocolo de Cartagena sobre la Seguridad de la Biotecnología 7. Prevención, control y ordenación de las especies exóticas invasoras
4: FORTALECER LA CAPACIDAD EN MATERIA DE ACCESO Y PARTICIPACIÓN EN LOS BENEFICIOS	8. Fortalecimiento de la capacidad en materia de acceso y participación en los beneficios

A photograph of a person, possibly a hunter or gatherer, in a natural, arid environment. The person is shirtless, wearing a loincloth, and is captured in a dynamic pose, possibly running or lunging forward. The background is filled with dry, yellowish-brown vegetation and trees. The word "sección" is overlaid in a large, white, sans-serif font in the lower right quadrant of the image.

sección

## Biodiversidad: Estrategia del FMAM en acción

**LA ESTRATEGIA DE BIODIVERSIDAD DEL FMAM** ha evolucionado: el enfoque inicial consistente exclusivamente en la adopción de medidas específicas para sitios específicos ha dado paso a intervenciones complementarias basadas en proyectos con inversiones que tienden a superar obstáculos sistémicos a la sostenibilidad de la conservación de la biodiversidad de mediano a largo plazo. En la presente sección se resumen brevemente algunos de los objetivos estratégicos clave de la estrategia de biodiversidad del FMAM-4 que han recibido la mayor parte de las inversiones hasta la fecha, y al mismo tiempo se destacan ámbitos de innovación y éxito en el manejo de algunos obstáculos clave a la conservación sostenible de la biodiversidad. Se trata, entre otras cosas, de intervenciones en proyectos y programas que mejoran los sistemas de zonas protegidas, promueven soluciones basadas en el mercado para respaldar el uso sostenible de la biodiversidad, establecen y aplican marcos de bioseguridad tendientes a proteger la biodiversidad, o garantizan beneficios múltiples (tales como conservación de bosques, mitigación del cambio climático y niveles de vida sostenibles) a través de una ordenación forestal sostenible. »



## Catalizar la sostenibilidad de los sistemas de zonas protegidas

### Antecedentes

Las zonas protegidas siguen siendo las principales herramientas para la conservación de la biodiversidad dentro de los procesos del CDB, y para la comunidad de la conservación toda. El grueso del financiamiento del FMAM para biodiversidad respalda la conservación *in situ*, y más del 70% de los proyectos de la cartera de biodiversidad del FMAM respaldan la gestión de zonas protegidas<sup>12</sup>. El FMAM es la mayor fuente de financiamiento para las zonas protegidas en todo el mundo. Entre 1991 y junio de 2006 realizó inversiones en más de 1.600 zonas protegidas, que abarcan más de 360 millones de hectáreas, superficie ésta equivalente a las de Groenlandia y Mongolia combinadas, lo que representa cerca del 20% del total de las zonas terrestres protegidas del planeta<sup>13</sup>. En el mismo período, para financiar zonas protegidas, proporcionó asimismo más US\$1.560 millones, que han movilizado US\$4.150 millones adicionales de cofinanciamiento de los asociados en los proyectos. Además, los recursos asignados como respaldo de proyectos del sistema de zonas protegidas aumentaron en cada uno de los sucesivos ciclos de reposición de recursos del FMAM. En el FMAM-4 (2007-10) se asignaron aproximadamente US\$1.000 millones al programa de biodiversidad; de ese total, US\$450 millones están destinados nominalmente a programas estratégicos de respaldo de la gestión de sistemas de zonas protegidas.

El FMAM define como sistemas sostenibles de zonas protegidas a aquéllos que poseen las siguientes características: a) disponen de ingresos, incluido financiamiento externo, previsibles y suficientes para

respaldar los costos de ordenación de la zona protegida; b) incluyen cobertura de muestras representativas de ecosistemas que son viables desde una perspectiva ecológica, y c) tienen la capacidad individual, institucional y sistémica adecuada para gestionar las zonas protegidas de la manera necesaria para alcanzar sus objetivos de ordenación. A fin de catalizar la sostenibilidad a largo plazo de los sistemas, el FMAM respalda las intervenciones integrales que aborden estos tres aspectos de la ordenación de las zonas protegidas.

El apoyo del FMAM-4 a la promoción de esos sistemas se encauza a través de los tres programas estratégicos siguientes: a) financiamiento sostenible de los sistemas de zonas protegidas a nivel nacional, b) incremento de la representación de las redes nacionales de zonas protegidas marinas gestionadas eficazmente en los sistemas de zonas protegidas, y c) fortalecimiento de las redes de zonas protegidas terrestres.

Para promover eficazmente la consecución de los objetivos del CDB, el FMAM centra la atención en sistemas de zonas protegidas, y no tan sólo en zonas protegidas individuales. A nivel de sistemas, el enfoque comprende la integración de la gestión de zonas protegidas dentro de la gestión de los más amplios sectores terrestres y marinos. En este enfoque se reconoce el importante papel que pueden cumplir los corredores ecológicos en materia de conservación y uso sostenible y al mismo tiempo se refuerza la conectividad entre zonas protegidas y se atiende la necesidad de realizar la gestión de riesgos externos. Las zonas protegidas pueden así cumplir más eficazmente su objetivo fundamental en materia de conservación, contribuyendo al mismo tiempo al alivio de la pobreza en las zonas rurales.

12. Fondo para el Medio Ambiente Mundial. 2004. Estudio sobre el Programa de Biodiversidad, FMAM-OME.

13. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación (UNEP-WCMC). 2003. Lista de Zonas Protegidas de las Naciones Unidas, Cambridge, Reino Unido. Publicado conjuntamente por UICN y UNEP-WCMC.

El FMAM ha invertido en más de 1.600 zonas protegidas, que abarcan más de 360 millones de hectáreas, superficie ésta equivalente a las de Groenlandia y Mongolia combinadas. También proporcionó más de US\$1.560 millones para financiar zonas protegidas, que han movilizado US\$4.150 millones adicionales de cofinanciamiento de los asociados en los proyectos.



## ESTUDIO DE CASO &gt;

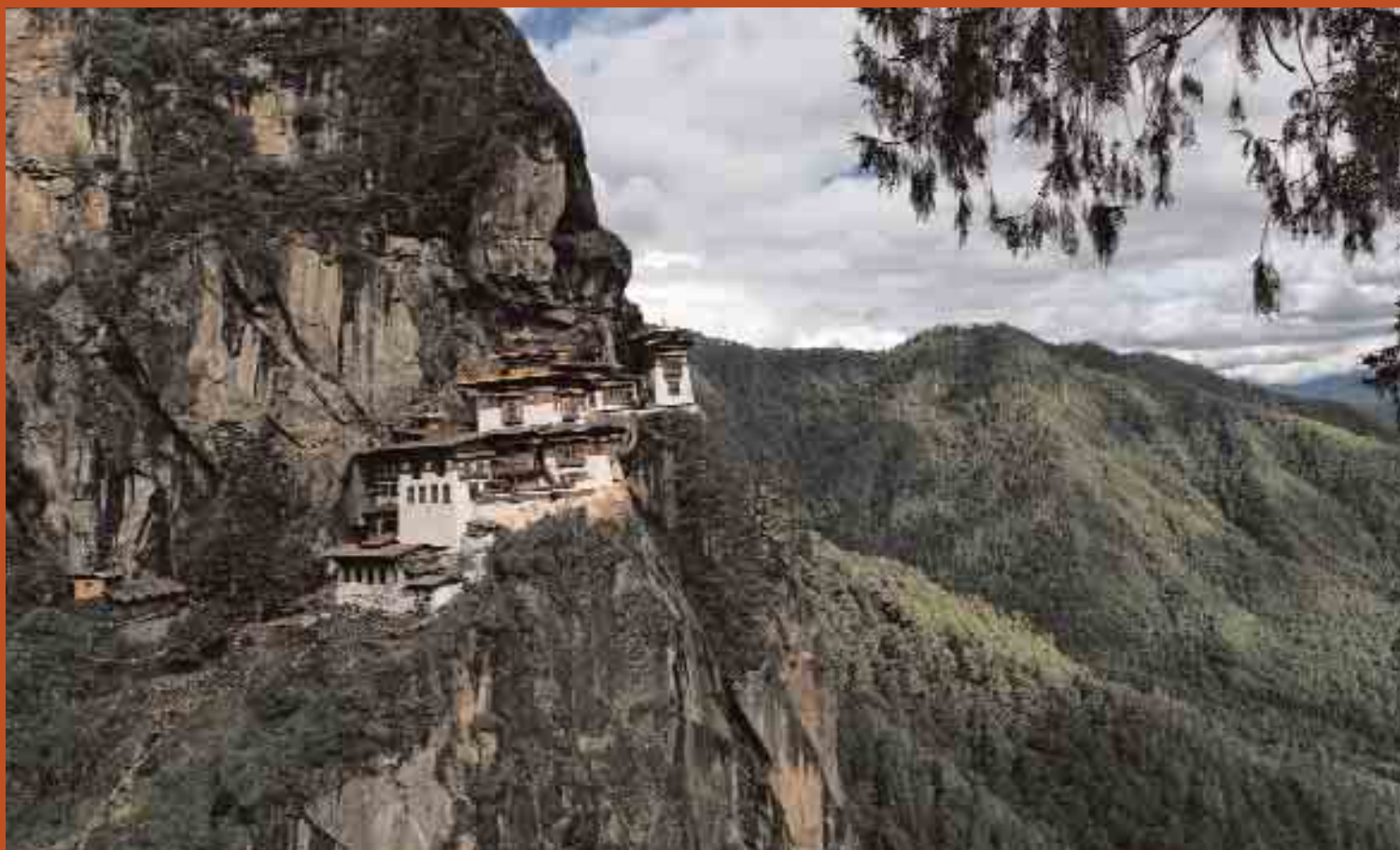
## Logro de un futuro financiero seguro para zonas protegidas

**E**l primer fondo fiduciario respaldado por el FMAM fue el *Fondo Fiduciario de Bhután para Conservación Ambiental* (donación del FMAM: US\$10 millones; cofinanciamiento: US\$7,57 millones), como mecanismo destinado a proporcionar respaldo a largo plazo para zonas protegidas y para la conservación de la biodiversidad en general. El proyecto recibió respaldo técnico del Banco Mundial, el PNUD, el Fondo Mundial para la Naturaleza y otras ONG, así como respaldo financiero adicional de países europeos.

Las corrientes de ingresos provenientes del fondo de dotación se utilizan para financiar a largo plazo costos recurrentes y operativos de gestión de zonas protegidas y otros planes de conservación. La dotación permanente del Fondo Fiduciario de Bhután (aproximadamente US\$32 millones) genera no menos de US\$1,5 millones por año.

En virtud del convenio constitutivo del fondo fiduciario, el Gobierno del Reino de Bhután asumía el compromiso jurídico de mantener a perpetuidad la cobertura forestal del 60% de las 4.700.000 hectáreas del territorio de ese país, lo que supone un total de 2.820.000 hectáreas protegidas. El fondo fiduciario ha ayudado a financiar la conservación y mejorado la gestión de esas zonas forestadas, respaldando la elaboración y aplicación de planes de gestión de zonas protegidas; el fortalecimiento de capacidad de los expertos que llevan a cabo iniciativas de conservación; la realización de encuestas de investigación y biológicas; respaldo institucional para una gestión de recursos naturales basada en la comunidad, y educación y sensibilización del público en materia ambiental.

Desde entonces se han establecido fondos fiduciarios de conservación en Perú, Brasil, Bolivia, Colombia, México, la región oriental de los Cárpatos en Europa, el Cabo de Buena Esperanza en Sudáfrica, y los Parques de Gorilas Bwindi y Mgahinga en Uganda, entre otros, con el respaldo de dotaciones provenientes del FMAM para proporcionar respaldo a largo plazo y sostenible para la conservación de la biodiversidad; especialmente para la gestión de sistemas de zonas protegidas (véase el Cuadro 2).







El FMAM goza de reconocimiento como pionero en el otorgamiento de respaldo a más de 26 fondos fiduciarios para conservación en todo el mundo, con una inversión total de más de US\$300 millones.

### *Impacto e innovación en materia de financiamiento sostenible de sistemas de zonas protegidas*

El FMAM ha venido respaldando a países en desarrollo para establecer y aplicar diversos mecanismos financieros innovadores. En especial, goza de reconocimiento como pionero en el otorgamiento de respaldo a más de 26 fondos fiduciarios para conservación en todo el mundo, con una inversión total de más de US\$300 millones. Además, ha respaldado la diversificación de corrientes de ingresos para financiar costos de gestión de zonas protegidas a través de mecanismos tales como pagos por servicios ambientales (PSA) e incentivos tributarios. En los siguientes ejemplos se proporcionan detalles sobre casos exitosos de respaldo otorgado por el FMAM para la creación de mecanismos de financiamiento sostenible para sistemas de zonas protegidas en todo el mundo.

#### CUADRO 2 >

#### Fondos fiduciarios establecidos con respaldo del FMAM

PAÍS	FONDOS FIDUCIARIOS
ALBANIA	Fondo de Conservación de Butrint
BENIN	Fondo Fiduciario Internacional para la Conservación de la Biodiversidad
BHUTÁN	Fondo Fiduciario para Conservación Ambiental
BOLIVIA	FUNDESNAPE – Fundación para el Desarrollo del Sistema Nacional de Áreas Protegidas de Bolivia
BRASIL	Fondo Brasileño para la Biodiversidad (FUNBIO)
COLOMBIA	Fondo Fiduciario Nacional para la Conservación de Zonas Protegidas de Colombia
COSTA RICA	Fondo Fiduciario – Pagos por servicios de ecosistemas
CÔTE D'IVOIRE	Fondo para el Financiamiento de Zonas Protegidas
ECUADOR	FAN Ecuador – Fondo Ambiental Nacional de Ecuador
KAZAJSTÁN	Fondo de Conservación de la Biodiversidad
MALAWI	Fondo de Conservación de Mulanje
MÉXICO	FMCN – Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza
PAKISTÁN	Fondo de Conservación de Valles
PAPUA NUEVA GUINEA	Fondo Fiduciario de Conservación de Mama Graun
PERÚ	Fondos Fiduciarios Nacionales para Áreas Protegidas (PROFONANPE)
REGIÓN DE ALC	Fondo SAM – Fondo para el Sistema Arrecifal Mesoamericano
RUSIA	Fondo de Conservación de Diversidad de Salmónidos
RUSIA	Fondo Fiduciario de Biodiversidad de Kamchatka
SRI LANKA	Fondo de Conservación de Zonas Protegidas
SUDÁFRICA	Fondo para la Montaña de la Mesa
SURINAME	SCF – Fondo de Conservación de Suriname
TANZANÍA	Fondo de Conservación de las Montañas del Arco Oriental
UCRANIA	Fundación para la Conservación de la Biodiversidad de los Cárpatos Orientales
UGANDA	Fideicomiso de Conservación de Bosques Impenetrables de Mgahinga-Bwindi
VIET NAM	Fondo Vietnamita de Conservación para la Conservación de la Vida Silvestre
YEMEN	Fondo de Conservación de Socotra





ESTUDIOS DE CASOS > Diversificación de corrientes de ingresos para la **gestión de zonas protegidas**

**E**l *Proyecto de Servicios Ambientales en México* (donación del FMAM: US\$15 millones; cofinanciamiento: US\$166,8 millones) comenzó a ejecutarse en 2006 y utiliza sistemas de pagos por servicios de ecosistemas para aumentar y diversificar los ingresos destinados a la gestión del sistema de zonas protegidas de México. El proyecto está destinado a garantizar la prestación de servicios ambientales que suscitan beneficios nacionales (servicios de agua) y mundiales (conservación de la biodiversidad y captura de carbono). El proyecto protege ecosistemas de bosques y montañas que revisten importancia mundial. Todos los sitios destinados a planes de PSA se superponen con no menos de dos de las siguientes categorías sumamente prioritarias de conservación de la biodiversidad: i) zonas naturales protegidas existentes; ii) ecorregiones terrestres prioritarias establecidas por CONABIO; iii) importantes zonas de aves vitales para la supervivencia de especies endémicas o la protección de zonas clave para la reproducción, alimentación y migración de aves, y iv) humedales de Ramsar que revisten importancia internacional. El proyecto está fortaleciendo la capacidad de los interesados, incluidos el gobierno, asociaciones comunitarias y ONG; estableciendo mecanismos de financiamiento sostenible a largo plazo, incluido un fondo de dotaciones; estableciendo mecanismos jurídicos, institucionales y financieros para la realización de pruebas piloto con dispositivos basados en el mercado para el pago de servicios ambientales; documentando vínculos entre modificaciones del uso de la tierra, mejoramiento de servicios de aguas y conservación de la biodiversidad, y definiendo buenas prácticas para reproducir, aumentar la escala y sostener programas basados en mercados de PSA. Además de esas medidas, se prevé que al final del proyecto 200.000 hectáreas de bosques y otros ecosistemas naturales que revisten importancia mundial en materia de biodiversidad estén sujetas a una eficaz administración de propietarios de predios en las zonas de amortiguamiento de zonas protegidas y los corredores que las conectan, incluida la parte mexicana del Corredor Biológico Mesoamericano.

El proyecto *Gestión Eficaz del Sistema de Zonas Protegidas Nacionales en Zambia* (donación del FMAM: US\$6 millones; cofinanciamiento: US\$36 millones) está destinado a fortalecer los marcos habilitantes y la capacidad de gestión del Sistema Nacional de Zonas Protegidas de Zambia. Este proyecto está estrechamente vinculado con la estrategia de reducción de la pobreza de Zambia, en que se identifica al turismo basado en los activos de vida silvestre del país como el segundo en importancia de los sectores de crecimiento nacionales. Por ejemplo, según resultados de una encuesta de 1.578 turistas realizada por el Banco Mundial y el PNUD, la disposición de pagar un impuesto adicional por visitante podría llegar a generar ingresos anuales para actividades de conservación por un monto de más de US\$10 millones.



### ***Futuros desafíos y oportunidades***

Si bien la extensión y el número de zonas protegidas aumentan rápidamente, debates fundamentales entre expertos y responsables de adopción de decisiones en materia de gestión de sistemas de zonas protegidas se centran en la manera de lograr un financiamiento sostenible de esos sistemas. Según diversos estudios, el costo total que representa para los gobiernos una gestión eficaz de las zonas protegidas existentes en los países en desarrollo puede estimarse comprendido entre una gama de US\$1.100 millones a US\$2.500 millones por año, lo que implica un déficit de financiamiento comprendido entre US\$1.000 millones y US\$1.700 millones por año<sup>14</sup>. Desde la entrada en vigor del CDB, en 1993, en cifras absolutas las zonas protegidas del mundo aumentaron casi un 100%, y su superficie total creció alrededor de un 60%. No obstante, en el mismo período, el financiamiento internacional para conservación de la biodiversidad se incrementó tan sólo un 38%<sup>15</sup>.

Tradicionalmente, las zonas protegidas se financian a través de asignaciones presupuestarias gubernamentales, aportes de organismos bilaterales y multilaterales, ingresos turísticos, ONG e instituciones de beneficencia. En los últimos años se ha prestado mayor atención a la identificación de nuevos e innovadores mecanismos nacionales e internacionales de financiamiento para zonas protegidas, como complemento de esas fuentes tradicionales y para diversificar las corrientes de ingresos destinados a gestión de zonas protegidas. Se ha identificado e introducido una amplia gama de mecanismos financieros innovadores que ofrecen considerables oportunidades de incrementar los ingresos y reducir

el déficit de financiamiento; por ejemplo, sistemas tributarios, mecanismos de ejecución conjunta, “loterías y mercados verdes”, pagos por servicios de ecosistemas y mecanismos de compensación de la disminución de la biodiversidad. El FMAM está apoyando con éxito planes piloto relativos a esos mecanismos, y seguirá respaldando el desarrollo y el aumento de la escala de mecanismos nuevos e innovadores de financiamiento de sistemas de zonas protegidas.

14. P. Gutman y S. Davidson. 2008. *A Review of Innovative International Financial Mechanisms for Biodiversity Conservation: With a Special Focus on the International Financing of Developing Countries' Protected Areas*, WWF-MPO, 5 de enero.

15. *Ídem*.



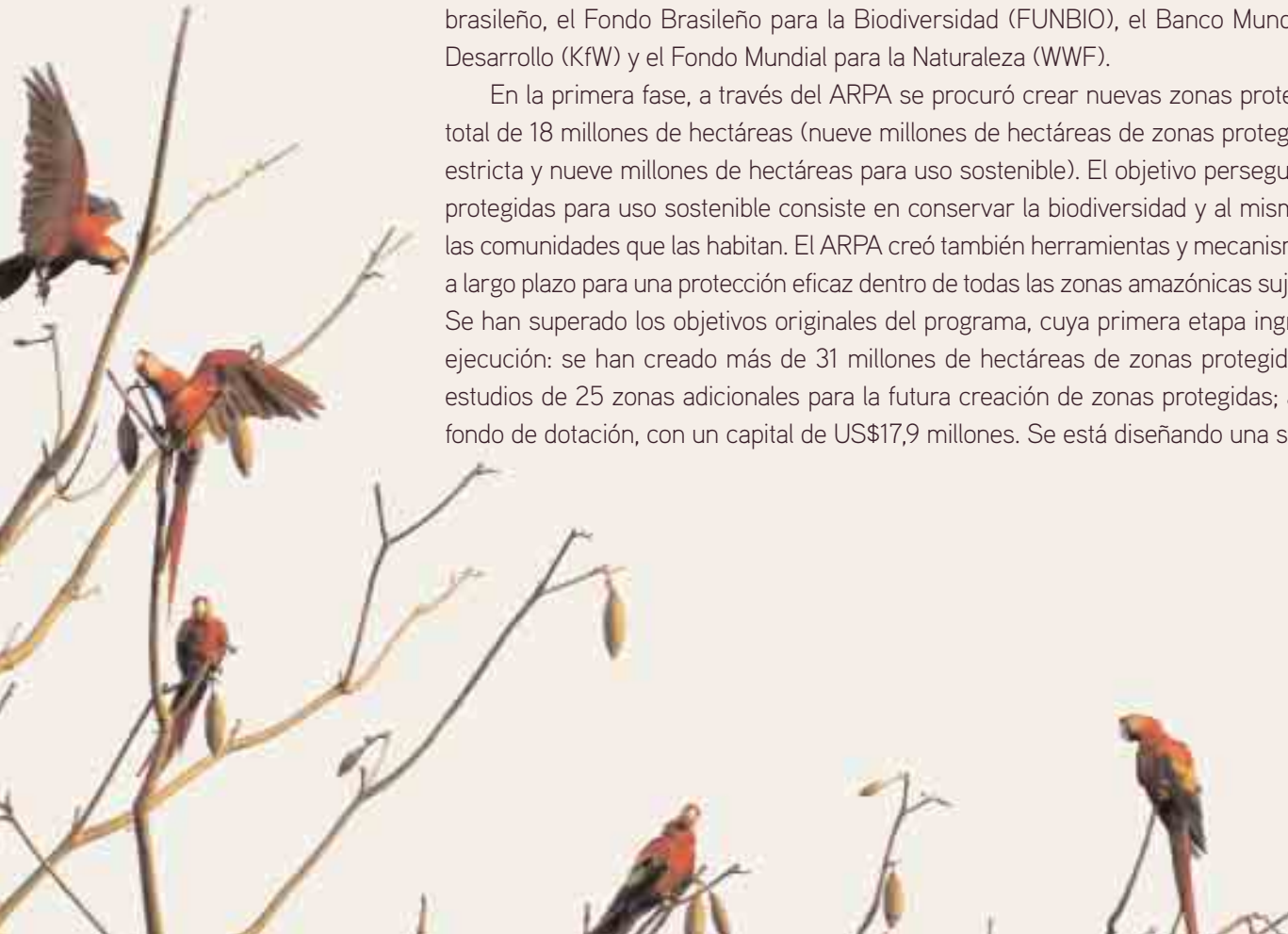


## ESTUDIO DE CASO > Zonas protegidas de la región amazónica: El Programa ARPA

---

**B**rasil ha establecido el Programa de zonas protegidas de la región amazónica (ARPA) para ampliar la red de zonas protegidas que mantiene en esa región, aumentar la capacidad de gestión y lograr financiamiento para atender necesidades de gestión a largo plazo. La ejecución de la primera fase del programa se inició en 2003, con el respaldo de una donación de US\$30 millones del FMAM, que movilizó cofinanciamiento inicial por un monto de US\$59 millones. El proyecto comprende respaldo del gobierno brasileño, el Fondo Brasileño para la Biodiversidad (FUNBIO), el Banco Mundial, el Banco Alemán de Desarrollo (KfW) y el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF).

En la primera fase, a través del ARPA se procuró crear nuevas zonas protegidas con una extensión total de 18 millones de hectáreas (nueve millones de hectáreas de zonas protegidas sujetas a protección estricta y nueve millones de hectáreas para uso sostenible). El objetivo perseguido a través de las zonas protegidas para uso sostenible consiste en conservar la biodiversidad y al mismo tiempo dar respaldo a las comunidades que las habitan. El ARPA creó también herramientas y mecanismos de gestión sostenible a largo plazo para una protección eficaz dentro de todas las zonas amazónicas sujetas a protección estricta. Se han superado los objetivos originales del programa, cuya primera etapa ingresa en su último año de ejecución: se han creado más de 31 millones de hectáreas de zonas protegidas y se están realizando estudios de 25 zonas adicionales para la futura creación de zonas protegidas; además se ha creado un fondo de dotación, con un capital de US\$17,9 millones. Se está diseñando una segunda fase.







## EL PROGRAMA DE PEQUEÑAS DONACIONES

El Programa de pequeñas donaciones (PPD) del FMAM se puso en marcha en 1992; se trata de un programa institucional del FMAM ejecutado por el PNUD en nombre de los asociados del FMAM. Está destinado a respaldar iniciativas de base con organizaciones de base comunitaria y ONG nacionales, con la finalidad de proporcionar beneficios ambientales mundiales a través de enfoques de base comunitaria y al mismo tiempo contribuir a la reducción de la pobreza y a la potenciación de comunidades locales. Se presta especial atención a la sostenibilidad, para que todas las actividades se basen en adecuados estudios de factibilidad, una sólida gestión y la posibilidad de realizar un proyecto similar en otro lugar.

Al final de su tercera fase operacional, en 2007, el PPD había prestado apoyo a más de 9.500 proyectos y reforzado más de 7.000 grupos de la sociedad civil en 101 países, en todas las esferas de actividad del FMAM. Por lo que se refiere a la biodiversidad, la programación del PPD ha prestado apoyo a más de 5.230 proyectos de biodiversidad de base comunitaria, con un total de US\$117 millones, que han movilizad US\$81 millones adicionales de cofinanciamiento en efectivo y US\$85 millones de contribuciones en especie.

En cada país en que opera, el PPD ha tratado de crear e implementar estructuras adaptadas a las necesidades de los beneficiarios, para llegar directamente a los pobres y marginados de regiones remotas. A nivel mundial, alrededor del 15% de la cartera de donaciones brinda respaldo a pueblos indígenas. La creación de capacidad opera a todo nivel en el PPD. Se aceptan propuestas para el PPD en idiomas nacionales; en algunos casos, ellas se elaboran con grupos no alfabetizados mediante la utilización de estructuras innovadoras, tales como videos participativos y teatros comunitarios, para facilitar soluciones locales y aprovechar conocimientos tradicionales.

Los siguientes son observaciones y resultados clave provenientes de esta inversión del FMAM para fines específicos:

- En 2007, en su Evaluación Independiente, la Oficina de Evaluación del FMAM concluyó que *"[s]i se consideran en conjunto los proyectos de todas las fases, los puntajes del 90% de las donaciones de proyectos del PPD considerados ubican a éstos dentro de la gama de operaciones satisfactorias (...) las donaciones para proyectos del PPD van en camino de alcanzar y superar el nivel de referencia del 75% de los proyectos del FMAM con puntaje de resultados satisfactorios, acordado en el acuerdo de reposición de recursos del FMAM-4"*<sup>16</sup>.
- En la Evaluación Independiente se concluyó, asimismo, que *"[e]n los 22 programas de países, el PPD ha contribuido a la formulación y/o aplicación de políticas, mediante el establecimiento de relaciones con organizaciones civiles, autoridades de los gobiernos locales, provinciales y nacionales, instituciones académicas, otras organizaciones internacionales y el sector privado"*.
- En relación con las zonas protegidas, el PPD ha dedicado intensivo respaldo al fortalecimiento de mecanismos de administración basada en la colaboración y de buena gestión de ocho lugares del Patrimonio Mundial que abarcan 901.809 hectáreas, a través de la agrupación estratégica de pequeñas donaciones 'COMPACT', de acuerdo con modelos conceptuales cuidadosamente preparados y estrategias de sitios y asociaciones a nivel de zonas y sectores productivos (que captaron más de US\$7 millones de respaldo de la Fundación de las Naciones Unidas).
- Asistencia para una operación internacional de repatriación sin precedentes del antílope de montaña bongo, extinto en el ámbito local, de crianza en cautiverio en diferentes zoológicos estadounidenses y su reinserción en su hábitat natural nativo del Monte Kenya.

16. GEF/ME/C.32/Inf.1 JOINT EVALUATION OF THE SMALL GRANTS PROGRAMME FULL REPORT (preparado por la Oficina de Evaluación del FMAM), 16 de octubre de 2007.

- Algunos logros notables del PPD, tomados de la muestra de 130 proyectos individuales examinados en la Evaluación de 2007, son los siguientes: *“En Turquía, una donación del PPD permitió una reducción significativa de la pesca ilegal del chalcaburnus tarichi, que figura en la Lista Roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos Naturales (UICN) y es endémico del Lago Van. Se ha invertido el coeficiente entre pesca de desove y pesca de invierno fuera del período reproductivo. En Ghana, el programa ha sometido a una gestión comunitaria eficaz 250.000 hectáreas de tierra no incluidas entre los bosques protegidos. En esas zonas se encuentran lugares con biodiversidad de importancia mundial, zonas importantes para la conservación de las aves, corredores biológicos y zonas protegidas tradicionales. En Rumania varios proyectos están mejorando la protección de especies clave (como los delfines del Mar Negro, las cigüeñas blancas y las águilas reales) y de reservas/zonas protegidas locales”.*
- En Brasil, desde 1992, el PPD ha respaldado más de 250 proyectos (que comprenden una inversión del FMAM de alrededor de US\$6,50 millones) relacionados con la biodiversidad de las biomas de cerrados amenazadas, incluido respaldo para más de 50 cadenas de suministro de uso sostenible y microempresas productoras de una gama de productos que comprenden Chrysopsis de hoja dorada, nueces baru, frutos nativos y otros productos forestales no madereros. La movilización, por parte del PPD, de una red de productores de cerrados culminó en una inversión de 3,50 millones de euros en cerrados, realizada por la Comisión Europea en 2007, así como el aumento de escala y la posibilidad de reproducción de los impactos, como parte de un proyecto regular del FMAM sobre *“Alternativas a la soja”*, a cargo del Banco Mundial.



## EL FONDO DE LA ALIANZA PARA LA PROTECCIÓN DE ECOSISTEMAS VITALES

El Fondo de la alianza para la protección de ecosistemas vitales (CEPF, por sus siglas en inglés) proporciona donaciones para organizaciones no gubernamentales (ONG) y asociados del sector privado para contribuir a proteger las regiones biológicamente más ricas o los lugares en situación crítica de la tierra. El CEPF, que se puso en marcha en 2000, es una asociación entre el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, el Banco Mundial, Conservation International, el Gobierno de Japón y la John D. and Catherine T. MacArthur Foundation. Cada asociado comprometió al programa US\$25 millones, lo que hace un total de US\$125 millones para la primera fase del CEPF. Sobre la base de los resultados positivos de la primera fase, el Consejo del FMAM ha aprobado US\$20 millones para la segunda fase del programa. En 2007, la Agencia Francesa de Desarrollo ingresó en el programa como sexto asociado. Conservation International y la MacArthur Foundation también han comprometido financiamiento adicional para la segunda fase.

El CEPF fue establecido para proporcionar asistencia estratégica a fin de hacer participar a ONG, grupos comunitarios y otros asociados de la sociedad civil en la conservación de lugares de la Tierra en que la biodiversidad está en situación crítica. Todas las inversiones del CEPF

- Tienen como objetivo lugares críticos en países en desarrollo, para lograr el máximo impacto posible;
- Están orientadas por estrategias de inversiones para regiones específicas, elaboradas con interesados;
- Se encaminan directamente a entidades de la sociedad civil, para crear ese grupo vital de entidades interesadas en la conservación, junto con asociados gubernamentales;
- Crean alianzas de trabajo entre diversos grupos, combinando singulares capacidades y eliminando la duplicación de esfuerzos, y
- Logran resultados tangibles a través de una red cada vez más amplia de asociados que procuran alcanzar objetivos comunes en materia de conservación.

El CEPF ha respaldado a más de 1.000 entidades de la sociedad civil en 33 países en la ejecución de diversos proyectos encaminados a ayudar a conservar lugares en que la biodiversidad está en situación crítica. La gama de donatarios comprende desde cooperativas de pequeños agricultores a ONG locales e internacionales. Gracias a la flexibilidad y agilidad de su estructura y sus operaciones, el programa ha podido respaldar a numerosas entidades comunitarias e instituciones débiles que suelen estar fuera del radio de acción de los mecanismos tradicionales de financiamiento. Los siguientes son algunos logros clave registrados hasta la fecha:

- Ejecución de 18 estrategias para lugares críticos, que abarcan 52 países y territorios;
- Respaldo para 1.200 grupos diferentes;
- Donaciones comprometidas por un monto de US\$92 millones, que han movilizado US\$128 millones adicionales;
- Mejor gestión de 20 millones de hectáreas de zonas protegidas, incluida la creación de nuevas zonas protegidas con una extensión de más de nueve millones de hectáreas;
- Promoción del uso sostenible de la biodiversidad en zonas y sectores de producción, a través de custodia, uso y gestión más adecuados de los recursos naturales, reducción o eliminación de prácticas nocivas para la biodiversidad y creación y adopción de diversas oportunidades para obtener medios de vida alternativos;
- Fortalecimiento de la protección de corredores biológicos críticos a través de una mejor planificación del uso de la tierra, colaboración con el sector privado y elaboración de marcos de políticas y legales de respaldo, y
- Exitosa aplicación, con carácter piloto, de nuevos mecanismos de financiamiento, incluido el pago por servicios de ecosistemas, y exitosas intervenciones de la sociedad civil para influir sobre las decisiones en materia de desarrollo.



En el período 2003-06, proyectos del FMAM respaldaron la incorporación de la biodiversidad a través de inversiones en los siguientes sectores:

- Agricultura: 43 proyectos
- Pesca: 21 proyectos
- Silvicultura: 26 proyectos
- Turismo: 23 proyectos
- Minería: 3 proyectos

### **Integración de la conservación de la biodiversidad en zonas y sectores productivos, tanto terrestres como marinos**

#### ***Antecedentes***

A largo plazo, la conservación viable y el uso sostenible de la biodiversidad requerirán la gestión de un mosaico de zonas y sectores productivos terrestres y marinos en que se incluyen zonas protegidas y muchos otros usos de la tierra, especialmente a medida que continúe aumentando la presión humana. Por lo tanto, como actividad paralela a la de mejoramiento de la sostenibilidad de los sistemas de zonas protegidas, el FMAM ayudará a integrar el uso sostenible de la biodiversidad en los sectores de la economía que influyen fuertemente sobre la biodiversidad fuera de las zonas protegidas; esta labor suele denominarse “integración”. Como se señala en la Evaluación de los Ecosistemas del Milenio, sólo se logrará un uso sostenible de la biodiversidad una vez que ésta se haya integrado en los sectores productivos.

A través de dos programas estratégicos, el FMAM respalda los esfuerzos encaminados a eliminar los obstáculos que impiden a los actores del sector público y del sector privado integrar la biodiversidad. El primero, “Fortalecimiento del marco normativo y de políticas para integrar la biodiversidad”, respalda la elaboración de los marcos normativos y de políticas que promueven y recompensan la integración y crean la capacidad institucional necesaria. El segundo, “Promoción de los mercados para productos y servicios de la biodiversidad”, cataliza mercados para productos y servicios de la biodiversidad y promueve la certificación ambiental voluntaria para generar mejoras en cuanto a biodiversidad a través de mecanismos de mercado, incluidos programas de pagos por servicios de ecosistemas (PSE).





La cartera de pagos por servicios de ecosistemas (PSE) del FMAM comprende más de 30 proyectos con componentes de PSE explícitos.

### *Impacto e innovación en pagos por servicios de ecosistemas*

En la Evaluación de los Ecosistemas del Milenio, los servicios de ecosistemas se definen como “los beneficios que obtienen las personas de los ecosistemas”<sup>17</sup>. Los seres humanos dependen fundamentalmente del flujo de esos servicios. En dicha evaluación se utiliza una clasificación “funcional” de PSE, en que los servicios de ecosistemas se clasifican en las siguientes categorías: de apoyo, de suministro, de regulación y culturales (véase el Gráfico 2).

**GRÁFICO 2** >  
Servicios de ecosistemas



Otras clasificaciones de los servicios de ecosistemas se basan en su escala geográfica (locales, regionales, mundiales), su valor para la sociedad (directo e indirecto), el tipo de ecosistemas que prestan el servicio (forestales, arrecifes de coral, humedales, etc.) o la función que prestan (producción de bienes, procesos de regeneración, procesos de estabilización, funciones que dan plenitud a la vida)<sup>18</sup>.

El PSE proporciona un ámbito promisorio para las inversiones del FMAM. Éste está aprovechando la experiencia obtenida en el FMAM-3 y sigue respaldando el diseño y la implementación de planes de PSE para compensar a los administradores de recursos por los beneficios ecológicos suscitados fuera del sitio de ejecución del proyecto. Esto comprende el otorgamiento de respaldo para identificar potenciales oportunidades de realización de planes de PSE en que se incorpore a agentes del sector privado en la esfera de la demanda.

La definición de “pago por servicios de ecosistemas” varía ampliamente: en algunas definiciones estrechas, basadas en el mercado, se hace hincapié en el hecho de que proveedores y beneficiarios realicen transacciones directas (en algunos casos con especificaciones sobre las características y las condiciones de la transacción entre compradores y vendedores); en otras, el criterio es la existencia de amplios planes en que los beneficiarios de los servicios paguen a quienes prestan esos servicios. Es importante recordar que los planes de PSE son vehículos destinados a contribuir a la sostenibilidad financiera del suministro de bienes y servicios provenientes de la naturaleza, y no un fin en sí mismos.

17. Evaluación de los Ecosistemas del Milenio 2005, Ecosistemas y Bienestar Humano: Síntesis, Island Press, Washington, D.C.

18. Huberman, D. y T. Leipprand. 2006. *Developing International Payments for Ecosystem Services: A technical discussion*. Economics and Trade Branch, PNUMA, Ginebra, Suiza, agosto de 2006.

## ESTUDIO DE CASO &gt;

## El programa de PSE de Costa Rica: Respaldo para proveedores de servicios de ecosistemas del sector privado

---

**E**l programa de PSE de Costa Rica (donación del FMAM: US\$8 millones; cofinanciamiento: US\$33 millones), iniciado en 1997, fue uno de los primeros programas de PSE a nivel de todo un país ejecutados en el mundo. Las modificaciones introducidas en la Ley Forestal de 1996 crearon un marco jurídico para pagar a los terratenientes el suministro de cuatro tipos de servicios de ecosistemas: carbono, agua, biodiversidad y belleza escénica. Los fondos usados para pagar dichos servicios provienen de un impuesto sobre los combustibles (el 80% de los fondos), ingresos de impuestos sobre la forestación, ingresos de un préstamo del Banco Mundial y fondos de los Gobiernos de Alemania y Noruega, así como el FMAM. El monto de los pagos efectuados a los proveedores ha oscilado entre US\$40 y US\$45/hectárea/año.

El programa de PSE de Costa Rica puede considerarse un éxito en cuanto a conservación y restauración de bosques, pero el diseño original no estaba destinado específicamente a zonas de conservación prioritarias, situación que mejoró significativamente a través de la primera donación del FMAM en respaldo del programa de PSE. El diseño original favoreció también la participación de medianos y grandes terratenientes. Ulteriormente, la reducción de los costos de transacción dio lugar a un considerable incremento de la participación de los productores rurales pobres, pueblos indígenas y mujeres. No obstante, los propietarios de muy pequeñas parcelas obtienen mayores beneficios realizando actividades agropecuarias que obteniendo pagos para mantener forestadas sus tierras. Un desafío para todos los planes de PSE de nivel nacional consiste en demostrar la eficiencia de las inversiones (costos de oportunidad) y la generación de beneficios ambientales (agua y biodiversidad) y al mismo tiempo atender los potenciales efectos secundarios (aumento de la deforestación en zonas no sujetas a pagos).

Desde el punto de vista de la sostenibilidad, el programa de PSE de Costa Rica se basa en un impuesto sobre los combustibles y un cargo de conservación incluido en las tarifas de agua, recientemente introducido en la legislación. No obstante, como los impuestos, en cuanto a fuente de financiamiento para el sistema de PSE, están sujetos a cambios de políticas y reglamentos, esas fuentes pueden no ser sostenibles a largo plazo. Además, otro desafío clave para el futuro del PSE de Costa Rica consiste en hacer participar más eficazmente al sector privado. El proyecto de seguimiento del FMAM “Integración de instrumentos basados en el mercado para proyectos de gestión ambiental” contribuirá a atender esos dos problemas. El proyecto está destinado a incrementar el ámbito que abarcan los contratos de PSE, establecer y capitalizar un Fondo de Conservación de la Biodiversidad, aumentar los pagos privados para servicios relacionados con cuencas hidrográficas y secuestro de carbono, y promover la participación de proveedores de servicios de ecosistemas que sean propietarios de pequeñas parcelas.



El FMAM ha adoptado un enfoque pragmático, panorámico, para respaldar planes de PSE. En conjunto, para el FMAM, los PSE se han realizado mediante acuerdos entre compradores y vendedores de bienes y servicios ambientales en que quienes pagan tienen plenamente presente lo que pagan y quienes venden realizan proactiva y deliberadamente prácticas relativas al uso de recursos encaminadas a lograr la prestación de los servicios.

La cartera de PSE del FMAM comprende más de 30 proyectos con componentes de PSE explícitos, en que se hace hincapié en América Latina. Se han realizado inversiones en la creación de sistemas nacionales de PSE, planes regionales o locales con inversiones del sector privado y asociaciones del sector público y el sector privado.

### ***Futuros desafíos y oportunidades***

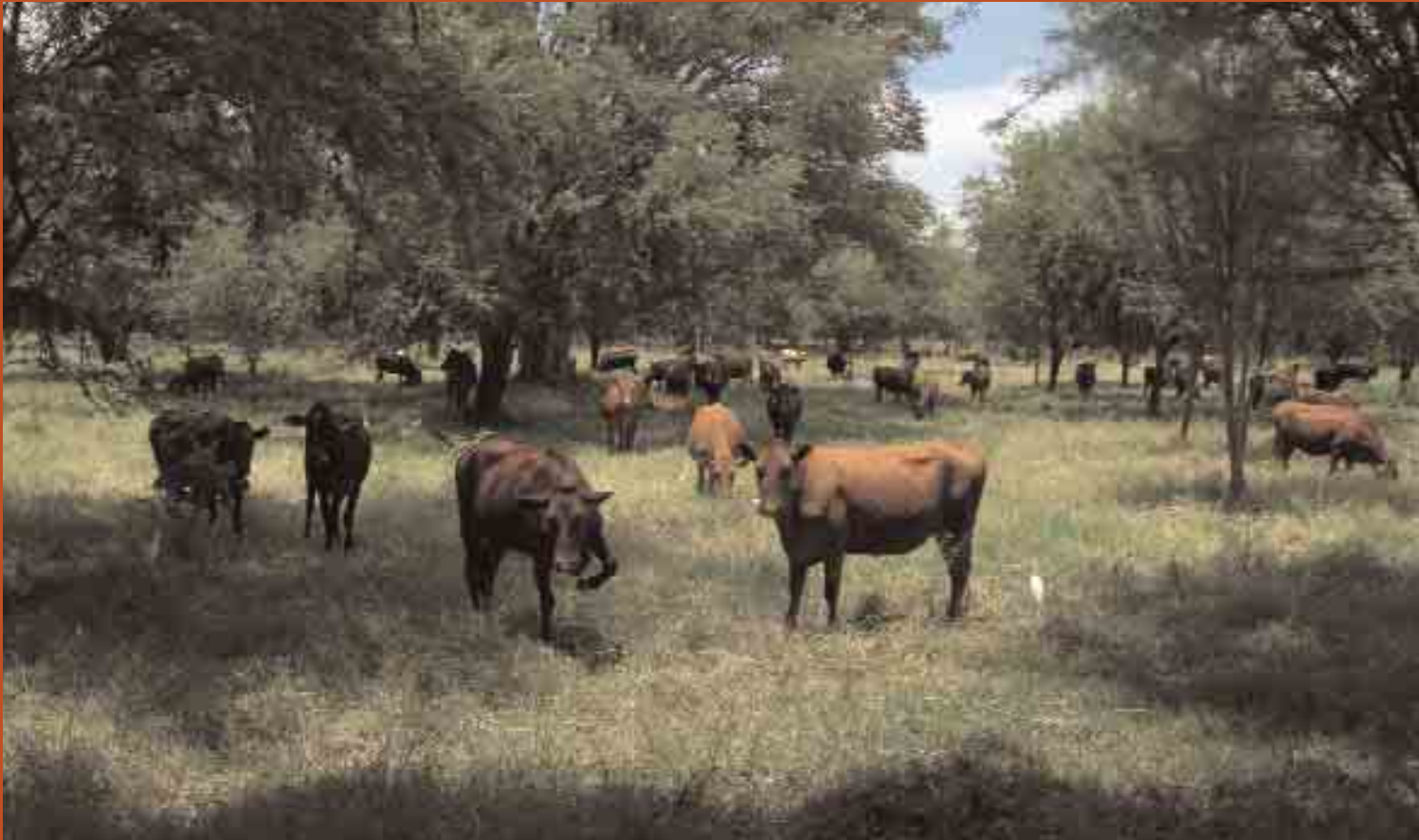
Muchos consideran a los PSE como la próxima gran oportunidad para adquirir los recursos financieros necesarios para conservar y utilizar a perpetuidad, en forma sostenible, la biodiversidad. Se han creado y aplicado dos grandes vías para establecer planes de PSE: sistemas nacionales y sistemas basados en el mercado. A la luz de las experiencias exitosas de países como Costa Rica y México, algunos países tienen interés en crear sistemas nacionales, que permiten integrar en las economías nacionales los servicios de ecosistemas. Es probable que muchos de ellos proporcionen financiamiento significativo en países en desarrollo ricos en biodiversidad. El financiamiento de esos programas proviene principalmente de la recaudación tributaria (es decir, de los impuestos sobre el agua y el combustible), lo que brinda una relativa estabilidad a corto y mediano plazo. A largo plazo, esos planes presentan ciertos riesgos, ya que la política tributaria está sujeta a modificaciones cuando cambian los gobiernos. Por definición, los planes de PSE basados en el mercado son aquéllos en que hay compradores y vendedores vinculados con un acuerdo voluntario de entrega de bienes o prestación de servicios a cambio de un pago.

Aunque hay algunos proyectos piloto exitosos para los “cuatro grandes” servicios ambientales (carbono, agua, biodiversidad y belleza escénica), también es necesario aclarar algunos temas antes de que pueda lograrse la ampliación de la escala. En el caso del carbono, las posibilidades de financiamiento a través de la Reducción de Emisiones por Deforestación y Degradación (REDD) requerirían un acuerdo a nivel político (post Kyoto) y con respecto a las metodologías, incluidos niveles de



referencia y sistemas de contabilidad. Un importante desafío, desde el punto de vista de la biodiversidad, es que los mercados mundiales de carbono permiten focalizar no sólo los ecosistemas con abundante biomasa, sino también zonas ricas en biodiversidad. En el caso del agua, el aumento de la deforestación y de la desertificación probablemente dará lugar a una mayor sensibilización sobre el problema y a potenciales soluciones a nivel local (escala de cuencas hidrográficas). Un gran desafío para los pagos relativos al agua consiste en crear y aplicar planes transfronterizos en grandes cuencas hidrográficas. El mayor desafío sigue siendo el pago por la biodiversidad. Ésta, en la mayoría de los casos, se protege a través de planes de PSE de carbono y agua. Es probable que sólo las zonas que respaldan la fauna y la flora carismáticas puedan beneficiarse, ahora y en el futuro, a través del ecoturismo, suponiendo que los fondos se reinviertan adecuadamente en administración de parques nacionales y otras zonas en sistemas de zonas protegidas. Por lo tanto, el sistema de PSE puede tener que cumplir un papel importante en materia de canalización de recursos a esas zonas, más allá de los ingresos generados por el turismo. En el futuro, el FMAM tendrá que seguir brindando respaldo a esos sistemas y al mismo tiempo obtener enseñanzas aprendidas para mejorar la sostenibilidad a largo plazo de esos enfoques.





## ESTUDIO DE CASO > Proyecto regional de gestión integrada de ecosistemas silvopastorales

---

**E**l *Proyecto regional de gestión integrada de ecosistemas silvopastorales* (Colombia, Costa Rica, Nicaragua) (donación del FMAM: US\$4,5 millones; cofinanciamiento: US\$3,5 millones) está destinado a mejorar el funcionamiento de los ecosistemas de tierras de pasturas degradadas a través de la creación de sistemas silvopastorales más intensivos que generen beneficios ambientales mundiales y proporcionen beneficios socioeconómicos locales.

En virtud del proyecto se realizaron pagos a los ganaderos como contraprestación por la introducción de modificaciones en el uso de la tierra que llevaran a sustituir las prácticas de producción existentes por prácticas silvopastorales con utilización de diferentes combinaciones de semovientes, cultivos de piensos y plantación de bosques de especies perennes. Este proyecto ha dado lugar a un aumento de la biodiversidad (especialmente de aves), el secuestro de carbono (en árboles y a través de la reducción del uso de fertilizantes) y la calidad del agua a través de la adopción, por parte de los productores, de prácticas silvopastorales. El proyecto ha producido numerosos manuales de campo para orientar a los productores y agentes de extensión para la aplicación de prácticas silvopastorales. El proyecto tiene también un sólido componente de evaluación con información de referencia detallada y actividades de seguimiento de grupos de control, secuestro de carbono y biodiversidad. A fines de 2006, al cabo de tres años de aplicación, formaban parte del proyecto aproximadamente 400 propietarios de predios y alrededor de 2.000 hectáreas.

El proyecto ha producido una serie de enseñanzas muy valiosas en materia de sostenibilidad. Primero, en casos en que las prácticas silvopastorales eran sumamente rentables, los ganaderos adoptaron el modelo silvopastoral y han seguido utilizándolo aun en los casos en que llegó a su fin el plan de PSE, ya que mantener ese tipo de utilización de la tierra es más rentable que volver a realizar actividades ganaderas en pasturas degradadas. Algunos han sostenido que esta asistencia financiera inicial podría proporcionarse en forma de créditos, pero también es cierto que los costos iniciales vinculados con esas nuevas prácticas desde hace tiempo han disuadido a los productores de adoptar por sí mismos los sistemas en cuestión, a menos que se les ofrezca información financiera detallada. No cabe duda de que esta operación puede proporcionar esa información para futuros proyectos. En segundo lugar, algunas prácticas sumamente atractivas por razones financieras no necesariamente son muy beneficiosas en cuanto a biodiversidad. En esos casos, los productores podrían seguir utilizando las nuevas prácticas, pero sin lograr muchos beneficios en cuanto a beneficios ambientales mundiales. Tercero, algunos terratenientes volvieron a aplicar sistemas de producción en tierras degradadas porque dejó de aplicarse el sistema de PSE y la explotación ganadera con métodos convencionales seguía siendo rentable.







## LABOR CONJUNTA CON COMUNIDADES INDÍGENAS Y LOCALES

Significativas poblaciones de comunidades indígenas y locales habitan zonas en que se encuentra una amplia mayoría de los componentes de la biodiversidad globalmente significativa del mundo. Según un reciente estudio del Instituto de Recursos Mundiales, se estima que los territorios indígenas tradicionales abarcan una proporción de la superficie terrestre del mundo que puede llegar al 22% y albergan el 80% de la biodiversidad del planeta. En especial, muchas zonas protegidas del mundo forman parte de las tierras, los territorios y los recursos de los pueblos indígenas, o coinciden con ellos. Esta convergencia de zonas de biodiversidad significativas y territorios indígenas representa una enorme oportunidad, así como un desafío, para ampliar los esfuerzos encaminados a conservar la biodiversidad en zonas protegidas y en las zonas y sectores de producción más extensas. Las comunidades indígenas han preservado y mantenido conocimientos, innovaciones y prácticas sumamente importantes para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad. Además, basándose en sus conocimientos tradicionales, han hecho una contribución sustancial a la conservación y al uso sostenible de recursos biológicos de importancia universal. Es importante lograr que los derechos e intereses y los medios de vida de los pueblos indígenas se tengan en cuenta para lograr la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad.

El FMAM, consciente de la importancia fundamental de la participación efectiva de las comunidades locales e indígenas para el éxito de sus proyectos, ha colaborado estrechamente desde su creación con dichas comunidades. El Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) también hace hincapié en la importancia de trabajar junto con los pueblos indígenas para respetar, preservar y mantener los conocimientos tradicionales pertinentes para la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica. La ejecución eficaz de los proyectos sobre conservación que afectan a comunidades locales e indígenas sólo se puede garantizar cuando éstas participan en los mismos y colaboran en su puesta en práctica.

A junio de 2006, el FMAM ha respaldado a más de 102 proyectos de conservación de la biodiversidad relativos a asuntos que afectan a pueblos indígenas de todas partes del mundo. En la Política de Participación Pública del FMAM se señala que debe lograrse la participación de las comunidades indígenas y locales en las intervenciones de conservación, desde las etapas iniciales

de la formulación de los proyectos hasta la ejecución y el seguimiento de estos últimos. Muchos proyectos del FMAM en que participan comunidades indígenas se centran en el fortalecimiento de la capacidad y en la sensibilización, el desarrollo institucional y normativo, las oportunidades económicas sostenibles y las medidas prácticas e innovadoras para la conservación en las zonas protegidas y de amortiguamiento, así como en el entorno productivo en general. El proyecto de la Red de los pueblos indígenas para el cambio, respaldado por el FMAM, tiene como objetivo generar más sensibilización y participación de los pueblos indígenas en los procesos relacionados con el CDB y el FMAM. El proyecto está estableciendo, asimismo, mecanismos de comunicación e información que promuevan el intercambio eficaz de información.

### Pueblos indígenas y zonas protegidas

El *Proyecto de biodiversidad del Alto Mustang, en Nepal* (donación del FMAM: US\$727.000, cofinanciamiento: US\$1.275.000), respalda la conservación de la biodiversidad, singular y de importancia mundial, de uno de los más remotos confines del mundo, cerrado a los extraños hasta principios de los años noventa. El proyecto se realiza en las montañas de la región central y oriental de los Himalayas, poseedora de importancia mundial para la biodiversidad. La zona del Alto Mustang es objeto de un activo proceso encaminado a proponerla como lugar perteneciente al Patrimonio Mundial. Este sitio se agregó al Proyecto de la Zona de Conservación de Annapurna (ACAP), una zona protegida de uso múltiple administrada por una ONG nacional, el Fideicomiso del Rey Mahendra para la Conservación de la Naturaleza. Un elemento clave del proyecto ha sido la activa participación de la población indígena y de grupos de usuarios en la adopción de decisiones. Una parte importante del diseño del proyecto consistió en vincular la biodiversidad con la conservación cultural. El proyecto promovió una excelente movilización social y participación de comunidades indígenas. Entre sus resultados clave cabe mencionar un acuerdo con el gobierno para reinvertir el 60% de los cargos por ingreso de turistas en actividades de conservación y desarrollo social; el establecimiento de un eficaz Fondo Fiduciario Comunitario; la elaboración de un sistema de información geográfica; la preparación de un plan de gestión integrada, y notables actividades de restauración del patrimonio cultural.



## ESTUDIO DE CASO > Respaldo del FMAM para la aplicación del Protocolo de Cartagena

---

El Proyecto de alcance mundial de *elaboración de marcos nacionales de bioseguridad* ha prestado apoyo a 122 países para la formulación de marcos nacionales de bioseguridad y para actividades regionales con el fin de promover la colaboración y el intercambio regionales. Hasta la fecha, 98 países han completado marcos nacionales de bioseguridad. El FMAM ha invertido US\$32 millones en respaldo para este proyecto y ha movilizado US\$15 millones adicionales en cofinanciamiento.

Un segundo proyecto mundial de *fortalecimiento de la capacidad para una participación eficaz de Partes en el mecanismo de facilitación relativo a la seguridad de la biotecnología* ha ayudado a 119 países a participar en dicho mecanismo. El FMAM ha invertido US\$12 millones en respaldo para este proyecto y ha movilizado US\$1,4 millones adicionales en cofinanciamiento.

Se ha brindado respaldo a 32 países más avanzados para la plena aplicación del PCSB, a través de proyectos nacionales y regionales de aplicación de sus respectivos marcos de bioseguridad y del PCSB. El FMAM ha invertido US\$30,5 millones en respaldo para estos proyectos y ha movilizado US\$30 millones adicionales en cofinanciamiento.







El FMAM ha respaldado el desarrollo de marcos nacionales de bioseguridad en 122 países, contribuyendo así a un acelerado proceso de ratificación, por parte de los países respectivos, del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología (PCSB).

## Aplicación del Protocolo de Cartagena

### *Antecedentes*

Los países necesitan sistemas y marcos de administración para realizar una efectiva administración de organismos vivos modificados que pueden suscitar efectos desfavorables o plantear un riesgo para la biodiversidad. El FMAM seguirá ayudando a desarrollar en los países capacidad para aplicar el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología (PCSB).

En la estrategia del FMAM en materia de desarrollo de capacidad para aplicar el Protocolo de Cartagena se tienen en cuenta las orientaciones impartidas en el Protocolo y las lecciones y experiencias derivadas de la cartera del FMAM en la esfera de seguridad de la biotecnología. Se asignará prioridad a las actividades de aplicación del Protocolo especificadas en las orientaciones impartidas al FMAM por la Conferencia de las Partes con respecto a la seguridad de la biotecnología, especialmente los elementos clave del *Plan de acción actualizado para la creación de capacidad para la aplicación eficaz del Protocolo de Cartagena*, concertado en la tercera Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el PCSB (CP/RP-3), señaladas en un análisis evaluativo en cada país.

### *Impacto e innovación en materia de elaboración de marcos nacionales de bioseguridad*

El uso de las herramientas de la moderna biotecnología ha resultado sumamente polémico. Poco se discute el hecho de que los potenciales beneficios de las aplicaciones biotecnológicas pueden ser contrarrestados por riesgos para el medio ambiente y la salud humana, que a su vez deben enfrentarse estableciendo eficaces marcos de bioseguridad.

El FMAM comenzó a respaldar el desarrollo de capacidad en materia de bioseguridad en 1997, para ayudar a los países a prepararse para la entrada en vigor del Protocolo de Cartagena, y ha incrementado su apoyo desde la entrada en vigor del PCSB, en 2003. Los proyectos de bioseguridad del FMAM han contribuido a acelerar el proceso de ratificación del PCSB por parte de muchos más países de los que lo habrían ratificado a falta de esos proyectos (el 80% de los países respaldados con marcos nacionales de bioseguridad completados han ratificado el Protocolo).

### ***Futuros desafíos y oportunidades***

En el curso del FMAM-4, y sobre la base del respaldo dado anteriormente a la bioseguridad, el FMAM centrará cada vez más la atención en el desarrollo de capacidad para contribuir a establecer marcos nacionales de bioseguridad y aplicar el Protocolo de Cartagena a nivel nacional, subregional y regional. Se dará prioridad a las actividades de respaldo de la aplicación del PCSB; especialmente los elementos clave del Plan de acción actualizado para la creación de capacidad para la aplicación eficaz del Protocolo de Cartagena, acordados en la tercera Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes. Una evaluación de situación de los países participantes será un primer paso en el diseño del proyecto, y además garantizará un respaldo adaptado a las necesidades probadas de los países.

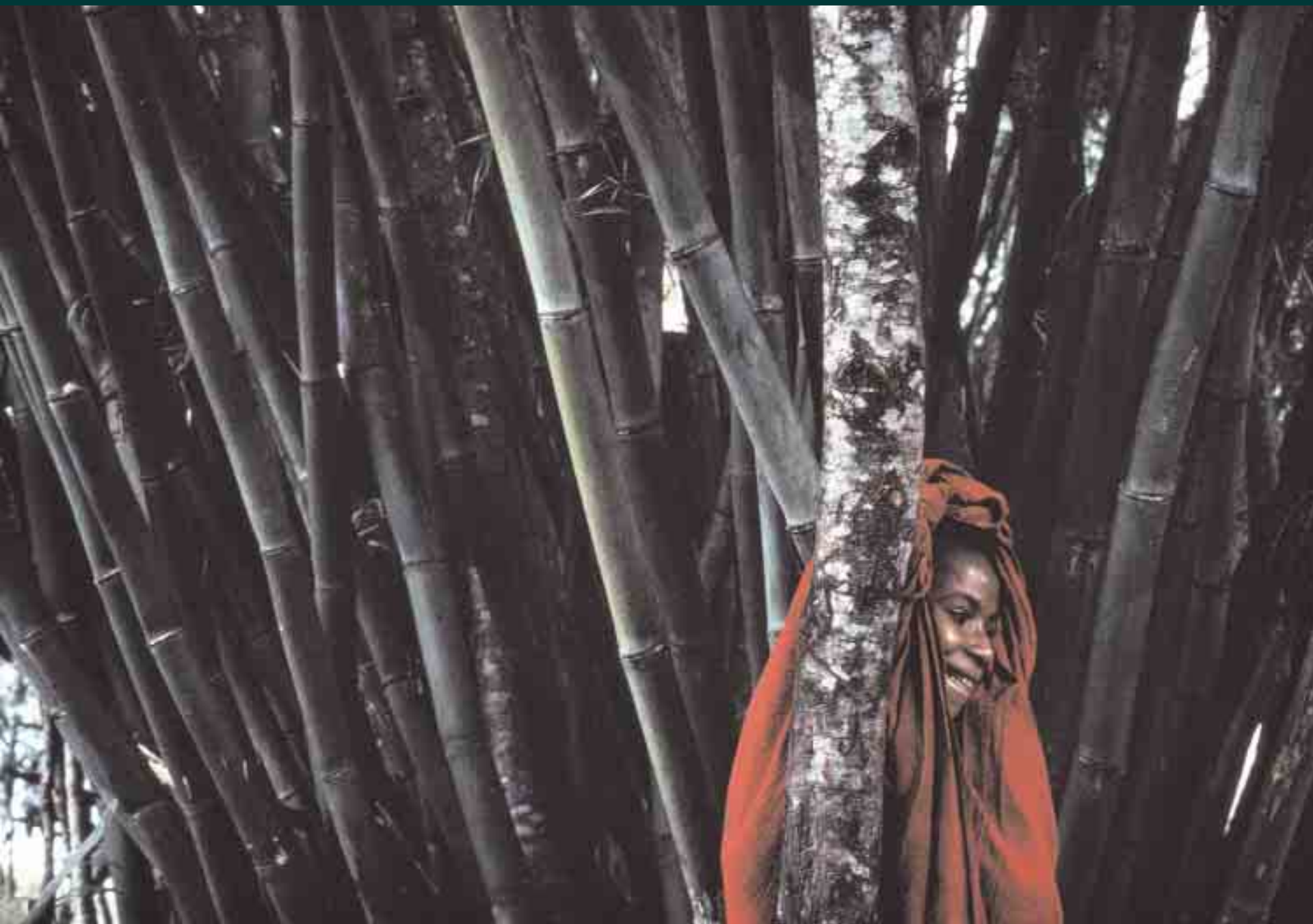
Además de propuestas nacionales, subregionales y regionales, el Programa de Bioseguridad respaldará proyectos multinacionales sobre problemas específicos. Entre los problemas que pueden ser objeto de este tipo de enfoques figuran las necesidades de documentación y etiquetado, evaluación de riesgos y gestión de riesgos, sistemas de adopción de decisiones, seguimiento del impacto ambiental, consideraciones socioeconómicas y detección de organismos vivos modificados.

A través del Programa de Bioseguridad, el FMAM ayudará a los países a poner en marcha sistemas de adopción de decisiones y herramientas y mecanismos institucionales conexos, nacionales y regionales, en materia de bioseguridad, incluidas adecuadas instalaciones que contribuyan al uso seguro de la biotecnología conforme a lo previsto en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología.

A la luz de la experiencia recogida, el Programa de Bioseguridad prestará especial atención a los siguientes aspectos:

- Coordinación y participación de interesados en el ámbito nacional;
- Participación de una amplia gama de organismos del FMAM;
- Sensibilización, participación pública e intercambio de información;
- Capacitación a largo plazo en evaluación de riesgos y gestión de riesgos;
- Sostenibilidad de la capacidad desarrollada, y
- Coordinación, a nivel internacional, de las actividades de desarrollo de capacidad.





19. Houghton, R. 2005. *Tropical deforestation as a source of greenhouse gas emissions*, en: Moutinho, P., Schwartzman, S., comps., *Tropical Deforestation and Climate Change*. IPAM, Belem, Brasil, y Environmental Defense, Washington, D.C., págs. 13-21.
20. Stephens, B.B., K.R. Gurney, P.P. Tans, C. Sweeney, W. Peters y cols. 2007. "Weak northern and strong tropical land carbon uptake from vertical profiles of atmospheric CO<sub>2</sub>". *Science*, 316:1732-1735; Bala, G., K. Caldeira, M. Wickett, T.J. Phillips, D.B. Lobell, C. Delire y A. Mirin. 2007. "Combined climate and carbon-cycle effects of large-scale deforestation". *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 104:6550-6555.
21. Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático. 2007. *Climate change 2007: Impacts, adaptation and vulnerability*. Grupo de trabajo II, contribución al Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático, cuarto informe de evaluación. Ginebra, Organización Meteorológica Mundial. Disponible en <http://www.ipcc.ch/SPM13apr07.pdf>.
22. Fonseca, G.A.B., C.M. Rodríguez, G. Midgley, J. Busch, L. Hannah y R.A. Mittermeier. 2007. "No forest left behind". *PLoS Biology* 5(8).
23. Wilson, E.O. 1988. *The current state of biological diversity*. En *Biodiversity*, comp. E.O. Wilson, Washington, D.C., National Academy Press, págs. 3-18.
24. Bryant, D., D. Nielsen y L. Tangle. 1997. *The Last Frontier Forests: Ecosystems and Economies on the Edge*. Instituto de Recursos Mundiales/Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación/Fondo Mundial para la Naturaleza, Washington, D.C.
25. *Ídem*.

## Búsqueda de beneficios triples a través de una ordenación forestal sostenible de los bosques tropicales

### Antecedentes

El FMAM ha elaborado un programa de ordenación forestal sostenible (OFS), que se ejecutará en el período del FMAM-4, y es de esperar que siga aplicándose tras la finalización del actual ciclo de reposición de recursos, si éstos lo permiten. Por tratarse de uno de los enfoques programáticos en evolución en materia de suscitación de resultados de mayor impacto por parte del FMAM, el programa de OFS permite invertir recursos de múltiples esferas temáticas (de actividad) en forma más estructurada y precisa, atendiendo los peligros para los ecosistemas forestales que provienen de diversas fuentes. Análogamente, dicho programa respalda intervenciones que generen simultáneamente múltiples beneficios en materia de biodiversidad, cambio climático (a través de la reducción de emisiones provocadas por la deforestación) y gestión sostenible de la tierra (y del nivel de vida).

El programa de OFS está evolucionando en su carácter de iniciativa multidisciplinaria, aprovechando conocimientos, experiencias y financiamiento de las esferas de actividad del FMAM relativas a la biodiversidad, el cambio climático y la degradación de la tierra. En los primeros seis meses del programa ya se han invertido más de US\$44 millones. Por lo tanto, la OFS del FMAM es un mecanismo de movilización financiera innovador en funcionamiento que brinda incentivos para que los países orienten a la OFS parte de los recursos que se les asignan en virtud del Marco de asignación de recursos del FMAM.

Basándose en este auspicioso comienzo, el FMAM ha decidido crear una nueva iniciativa en el marco de su programa de OFS, con el fin de aumentar la escala de las inversiones que realiza en países con altos niveles de biodiversidad y forestación. El FMAM ha valorado históricamente el papel de las zonas naturales silvestres de bosques tropicales y ha invertido en consecuencia un volumen sustancial de recursos del FMAM para la biodiversidad, centrando la atención, en importante medida, en las zonas forestales protegidas. Además de conservar la biodiversidad mundial y proporcionar refugios espirituales y culturales para poblaciones locales y remotas, esas zonas forestales figuran entre las mayores y más importantes fuentes de servicios de ecosistemas del planeta y son fundamentales para mantener en éste, a largo plazo, condiciones de salud y estabilidad. También son esenciales para la sostenibilidad de los medios de vida en las zonas rurales.

La deforestación tropical genera más del 20% de las emisiones mundiales de CO<sub>2</sub><sup>19</sup>. Según nuevas investigaciones, desacelerando el proceso de deforestación tropical se puede contribuir a mitigar el cambio climático en mucha mayor medida de lo que se creía<sup>20</sup>. Actualmente se prevé que las emisiones de carbono provenientes de la deforestación tropical incrementen la concentración atmosférica de CO<sub>2</sub> entre 29 y 129 partes por millón dentro de los próximos 100 años; esas cifras superan con creces las estimaciones anteriores<sup>21</sup>. No obstante, se corre el riesgo de que países con densa cobertura forestal y bajas tasas de deforestación no se tengan en cuenta en un nuevo marco de política climática internacional sobre reducción de las emisiones provocadas por la deforestación<sup>22</sup>.



Además, la suerte de los bosques tropicales está íntimamente vinculada con el futuro de la biodiversidad, ya que esos bosques albergan más de la mitad de la biodiversidad mundial<sup>23</sup>. La pérdida de hábitats pone en peligro al 74% de los mamíferos amenazados, al 44% de las aves amenazadas, al 57% de los anfibios amenazados y al 67% de los reptiles amenazados<sup>24</sup>.

A medida que se reducen los recursos forestales y que los confines de las zonas dedicadas a la producción agrícola se amplían a escala mundial, aumenta la presión encaminada a destinar a la agricultura tierras pobladas por bosques tropicales. Éstos ya han sido afectados por la degradación y fragmentación en gran escala; sólo subsiste el 43% de su extensión original<sup>25</sup>. Prevenir la deforestación tropical es fundamental para las estrategias de reducción de la pobreza, ya que esos ecosistemas forestales garantizan el suministro a largo plazo de bienes y servicios ambientales esenciales para mantener el nivel de vida rural.

### ***Promoción de la ordenación sostenible de los bosques tropicales***

La Cuenta de Bosques Tropicales (CBT) del programa de OFS del FMAM está comenzando a proporcionar incentivos para que los países orienten hacia dicho programa parte de los recursos que les proporciona el Marco de asignación de recursos. La CBT lleva adelante las tres estrategias de esferas de actividad del FMAM haciendo converger inversiones en regiones con alta cobertura de bosques tropicales.

Tres regiones de bosques tropicales extensos e intactos (la Amazonia, la Cuenca del Congo y Nueva Guinea y Borneo) se definen como los objetivos iniciales para la

CBT. Los 17 países comprendidos en la región destinataria albergan el 54% de la cobertura de bosques tropicales y contienen el 68% del carbono de dichos bosques. Cada una de esas regiones comprende más de ocho millones de hectáreas de bosques húmedos de plantas de hojas anchas y está intacta en más de un 70%. Las características de las tres regiones aquí identificadas coinciden con las de otros estudios sobre determinación de prioridades mundiales en materia de biodiversidad. Esas tres regiones, incluida Borneo, son las únicas regiones tropicales que contienen bosques clasificados como “bosques de frontera poco amenazados o no amenazados” y “el 10% de los bosques húmedos de plantas de hojas anchas en estado más natural”. Además, en un reciente análisis se concluyó que en esas regiones de bosques tropicales se da la mayor concurrencia espacial entre servicios de biodiversidad y de ecosistemas. Asimismo, el FMAM está tratando de encontrar donantes adicionales para ampliar la CBT, poniéndola también a disposición de otros países tropicales. Fuera de esas tres grandes regiones hay siete países (Belice, Bhután, Camboya, Costa Rica, Laos, Panamá y Zambia) que aún mantienen aproximadamente el 50% de su cobertura original de bosques tropicales, y también estarán habilitados para recibir inversiones adicionales si para ello se obtienen recursos en el futuro próximo.



sección

## Seguimiento de la cartera de biodiversidad del FMAM

### Seguimiento de los resultados a nivel de la cartera

**LA OFICINA DE EVALUACIÓN DEL FMAM** formula la política, las orientaciones conexas y los procedimientos administrativos para el seguimiento y la evaluación dentro del FMAM. La política y las orientaciones ayudan a los jefes de proyectos y al personal de los organismos y de la Secretaría del FMAM a planificar y realizar las actividades de seguimiento y evaluación. En la Política de seguimiento y evaluación del FMAM se presentan normas y criterios para la Secretaría del FMAM y la Oficina de Evaluación del FMAM<sup>26</sup>. En ella se explica el concepto, la función y el uso del seguimiento y la evaluación dentro del Fondo, se establecen los requisitos mínimos sobre la forma de realizar el seguimiento y la evaluación de los proyectos de conformidad con las normas internacionales, y se asignan las funciones y responsabilidades en relación con esas tareas. Los organismos del FMAM planifican y realizan las actividades de seguimiento y evaluación de sus proyectos, de acuerdo con sus propios sistemas y procedimientos y teniendo en cuenta estos requisitos mínimos. »





En el período 2003-06, proyectos del FMAM respaldaron a 41 países para que fortalecieran sus sistemas de zonas protegidas; 566 zonas protegidas (137.234.149 hectáreas); 63 nuevas zonas protegidas (20.004.213 hectáreas); 10 lugares del Patrimonio Mundial (5.868.817 hectáreas); 47 ecosistemas de alta prioridad para la biodiversidad mundial (41.314.416 hectáreas); 32 reservas de biosfera (26.389.842 hectáreas), y 40 sitios Ramsar (3.060.447 hectáreas).

Los instrumentos de seguimiento de la biodiversidad se introdujeron en el FMAM-3 con el fin de medir los progresos hacia el logro de los productos y resultados establecidos para la cartera del FMAM-3 en la esfera de la biodiversidad<sup>27</sup>. Dados los ligeros cambios introducidos en la estrategia de biodiversidad del FMAM con ocasión del FMAM-4, se están aplicando instrumentos de seguimiento modificados para los proyectos del FMAM-4.

Los instrumentos de seguimiento se aplican tres veces: en el momento de la ratificación por el funcionario ejecutivo principal, a mitad del ciclo de los proyectos y una vez terminados éstos. Los resultados obtenidos de la cohorte de proyectos del FMAM-3 y FMAM-4 se agregan para el análisis de las tendencias y pautas direccionales en el conjunto de la cartera, con el fin de orientar la formulación de futuras estrategias del FMAM e informar al Consejo del FMAM sobre el desempeño del conjunto de la cartera en la esfera de actividad de la biodiversidad, a medida que se terminan los proyectos y se realizan las evaluaciones.

### Resultados del FMAM-3

Una vez finalizado el ciclo de reposición del FMAM-3 se compiló la cobertura de los proyectos aprobados del FMAM-3 en relación con sus tres objetivos estratégicos primarios (*véase el Cuadro 3*). A medida que se ejecuten los proyectos del FMAM-3, los resultados de la cartera de estas inversiones se agregarán y se notificarán periódicamente.

26. [http://gefweb.org/uploadedFiles/Policies\\_and\\_Guidelines-me\\_policy-english.pdf](http://gefweb.org/uploadedFiles/Policies_and_Guidelines-me_policy-english.pdf).

27. Los instrumentos de seguimiento de la biodiversidad pueden encontrarse en [www.thegef.org](http://www.thegef.org).



## CUADRO 3 &gt; Logro de objetivos en el FMAM-3

PRIORIDAD ESTRATÉGICA 1 PARA EL FMAM-3	OBJETIVOS PARA LA TOTALIDAD DEL FMAM-3 (COBERTURA)	OBJETIVOS DE COBERTURA DEL FMAM-3 CONSEGUIDOS
Promoción de la sostenibilidad de los sistemas de zonas protegidas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos 15 países reciben apoyo para reforzar los sistemas de zonas protegidas para garantizar su sostenibilidad a largo plazo.</li> <li>Apoyo prestado a no menos de 400 zonas protegidas, de las cuales no menos del 20% deben ser nuevas adiciones.</li> <li>Apoyo prestado a no menos de 70 millones de hectáreas de zonas protegidas.</li> <li>Número de zonas protegidas y total de hectáreas en cualquiera de las listas de prioridades mundiales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>41 países recibieron apoyo para reforzar los sistemas de zonas protegidas.</li> <li>566 zonas protegidas.</li> <li>Apoyo prestado a 137.234.149 hectáreas.</li> <li>Apoyo prestado a 63 nuevas zonas protegidas, con un total de 20.004.213 hectáreas, es decir, el 11% del total de las zonas protegidas que recibieron apoyo.</li> <li>10 sitios del Patrimonio Mundial (5.868.817 hectáreas).</li> <li>47 ecosistemas de alta prioridad para la biodiversidad en todo el mundo (41.314.416 hectáreas).</li> <li>32 reservas de biosfera (26.389.842 hectáreas).</li> <li>40 sitios Ramsar (3.060.447 hectáreas).</li> <li>Total de hectáreas incluidas en las listas mundiales: 76.633.522 ha, es decir, aproximadamente el 56% de la cobertura total.</li> </ul>
PRIORIDAD ESTRATÉGICA 2 PARA EL FMAM-3	OBJETIVOS PARA LA TOTALIDAD DEL FMAM-3 (COBERTURA)	OBJETIVOS DE COBERTURA DEL FMAM-3 CONSEGUIDOS
Integración de la conservación de la biodiversidad en zonas y sectores productivos, tanto terrestres como marinos	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menos de cinco proyectos en cada uno de los sectores destinatarios hicieron hincapié en la integración de la biodiversidad en el sector.</li> <li>No menos de 20 millones de hectáreas en las zonas y sectores productivos terrestres y marinos productivos contribuyen a la conservación o al uso sostenible de la biodiversidad.</li> <li>No menos de cinco países promueven la conservación y el uso sostenible de especies silvestres y especies autóctonas.</li> </ul>	<p>Agricultura: 43 proyectos Pesca: 21 proyectos Silvicultura: 26 proyectos Turismo: 23 proyectos Minería: 3 proyectos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>98.596.081 hectáreas de zonas y sectores productivos terrestres y marinos contribuyen a la conservación o al uso sostenible de la biodiversidad.</li> <li>33 países con proyectos relacionados con la conservación y el uso sostenible de especies silvestres y especies autóctonas.</li> </ul>
PRIORIDAD ESTRATÉGICA 3 PARA EL FMAM-3	OBJETIVOS PARA LA TOTALIDAD DEL FMAM-3 (COBERTURA)	OBJETIVOS DE COBERTURA DEL FMAM-3 CONSEGUIDOS
Fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología	<ul style="list-style-type: none"> <li>Todas las Partes en el CDB (que pueden recibir financiamiento del FMAM) que son signatarias del Protocolo o han manifestado su intención de adherirse como Partes al mismo, para un nivel básico de fortalecimiento de la capacidad para preparar la entrada en vigor del Protocolo.</li> <li>Todas las partes en el Protocolo (que pueden recibir financiamiento del FMAM), para el fortalecimiento de la capacidad más avanzado para la aplicación del Protocolo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El Proyecto de alcance mundial de desarrollo de marcos nacionales de bioseguridad ha prestado apoyo a 122 países para la formulación de marcos nacionales de bioseguridad y para actividades regionales, con el fin de promover la colaboración y el intercambio regionales.</li> <li>Hasta la fecha, 98 países han terminado un marco de bioseguridad nacional.</li> <li>12 países participantes en la aplicación de proyectos del marco de bioseguridad nacional (11 Partes).</li> <li>11 proyectos adicionales de aplicación aprobados junto con el PNUMA hasta octubre de 2006 para Partes en el CDB con proyectos de marcos nacionales de bioseguridad terminados.</li> <li>El proyecto de alcance mundial de fortalecimiento de la capacidad para una participación eficaz en el mecanismo de facilitación relativo a la seguridad de la biotecnología del Protocolo de Cartagena ha ayudado a 119 países a participar en dicho mecanismo.</li> </ul>

A large school of fish, likely sardines or anchovies, swimming in clear blue water. The fish are silvery with a hint of blue on their sides. They are moving in a coordinated pattern, with some fish in the foreground and others receding into the background. The lighting is bright, suggesting a sunny day. The word "sección" is overlaid in a large, white, sans-serif font at the bottom right of the image.

sección



## Visión de futuro: La próxima etapa del FMAM

**Un nuevo FMAM: Búsqueda de impactos en materia de biodiversidad conmensurables con la escala de las amenazas**

**LA CUARTA FASE** del FMAM se está convirtiendo, en muchos aspectos, en un punto de inflexión para el Fondo y para la revisión del papel que le corresponde como principal mecanismo de financiamiento especializado en la protección de la biodiversidad mundial. Para que pueda seguir cumpliendo su función de mecanismo financiero del CDB, el FMAM debe evolucionar, y es preciso fortalecerlo. La institución debe seguir haciendo hincapié en la biodiversidad como esfera de actividad individual, no sólo para poner de manifiesto las características específicas del manejo de un bien mundial irremplazable cuyo valor para la sociedad aún no se ha evaluado plenamente, sino también para examinar las vías que permitan hacer frente a amenazas existentes y emergentes e identificar oportunidades, que aumentan rápidamente, de actuar de manera estratégica. Es necesario que el FMAM, en lugar de ocuparse exclusivamente de proyectos individuales destinados a alcanzar objetivos de biodiversidad específicos, emprenda programas de mayor envergadura formados por numerosos proyectos complementarios, que de por sí puedan incluir recursos de diferentes esferas de actividad, que se agreguen a las inversiones específicas en biodiversidad. >>

El FMAM reformado creó un equipo de gestión de los recursos naturales, con lo cual las esferas de actividad de biodiversidad, degradación de la tierra y aguas internacionales dejaron de ser compartimentos estancos. Esa estructura hizo posible una interfecundación estratégica y el surgimiento de nuevos programas de esferas multifocales, como el programa de ordenación forestal sostenible. Los restantes programas de vanguardia introducidos en el período del FMAM-4 (por ejemplo, la Alianza del Pacífico en pro de la sostenibilidad y la Asociación y Marco de Acción sobre Biodiversidad, de China) han creado la oportunidad de hacer converger recursos de biodiversidad, mitigación del cambio climático y adaptación al cambio climático, degradación de tierras y aguas internacionales en planes de acción programáticos más integrados, abordando múltiples asuntos y promoviendo sinergias entre un conjunto heterogéneo de intervenciones. Esa escala de actividades promueve también un mayor grado de eficiencia de las inversiones globales en conservación.

Nada puede ilustrar mejor este cambio del alcance de las intervenciones programadas y de la ambición de suscitar resultados fundamentales para la biodiversidad, pero también generar múltiples beneficios, que la Estrategia de Ordenación Forestal del FMAM y la Cuenta de Bosques Tropicales con ella conexas. Los bosques tropicales, además de conservar la biodiversidad mundial, dar sostenibilidad a los medios de vida rurales y proporcionar refugios espirituales y culturales para poblaciones locales y remotas, figuran entre las mayores y más importantes fuentes de servicios de ecosistemas del planeta y son fundamentales para mantener en éste, a largo plazo, condiciones de salud y estabilidad. Los bosques tropicales se han identificado como un componente significativo del plan de reducción global de emisiones de CO<sub>2</sub>, pues a ellos se debe en un 20% el actual problema de las emisiones de gases de efecto invernadero.

El programa de OFS, en el marco del FMAM-4, permite al FMAM realizar experimentaciones con la programación de sus recursos en forma más estructurada y precisa, y hacer frente a los principales desafíos que enfrentan los ecosistemas forestales, procurando que las inversiones combinadas generen múltiples beneficios, especialmente en materia de biodiversidad, cambio climático y medios de vida. El primer programa de gran envergadura que se está elaborando en este marco es la Iniciativa de la Cuenca del Congo, con participación de seis países de África central, que ya está atrayendo a donantes adicionales para complementar inversiones del FMAM. Ese efecto multiplicador es clave, ya que la capacidad del FMAM de actuar eficazmente sigue tropezando con el obstáculo de un financiamiento insuficiente para atender los crecientes riesgos que experimentan los países en desarrollo ricos en bosques. El Fondo ha logrado mucho éxito en cuanto a movilización de cofinanciamiento proveniente de organismos de ejecución y otras fuentes, pero la magnitud del desafío hace necesario que incremente significativamente su capacidad de realizar inversiones directas, dado el rápido aumento de la demanda de los gobiernos deseosos de adoptar medidas decisivas para poner coto a la deforestación, la degradación de los hábitats y la pérdida de biodiversidad. Se están definiendo conceptualmente programas adicionales para la Amazonia y Nueva Guinea, también en el marco de la estrategia de OFS del FMAM.

A medida que acumula experiencia a través de la ejecución de su programa de ordenación forestal sostenible, el FMAM está comenzando a sentar las bases para una iniciativa mundial más ambiciosa en materia de bosques en el FMAM-5, incluyendo en forma más explícita objetivos de mitigación del cambio climático. Los peligros que corren los bosques y las oportunidades de conservación y ordenación sostenible

Los bosques tropicales, además de conservar la biodiversidad mundial, dar sostenibilidad a los medios de vida rurales y proporcionar refugios espirituales y culturales para poblaciones locales y remotas, figuran entre las mayores y más importantes fuentes de servicios de ecosistemas del planeta.



de los mismos se dan en diversos sectores, y son, entre otros, la expansión de la agricultura, la variación de los mercados mundiales de productos básicos, el desarrollo de la infraestructura y la energía. No obstante, un hecho más importante es que el papel de los bosques en la ecuación mundial del carbono se está consolidando en los círculos de políticas, y el FMAM debe estar preparado desde el punto de vista programático para actuar con presteza en esa esfera. Por lo tanto, la eficaz ejecución de la estrategia de OFS requerirá un enfoque más integral y de más amplio alcance.

El imperativo de hacer frente al cambio climático ha creado una nueva realidad para los programas del FMAM, que abarca los resultados de la gestión de los recursos naturales. Si bien es necesario actuar en el corto plazo, antes de que se cierren importantes ventanillas de oportunidad para salvaguardar la biodiversidad mundial, ya no basta enfrentar los desafíos más inmediatos en materia de conservación de la biodiversidad. Por ejemplo, las actividades apremiantes deben comenzar a ser complementadas por intervenciones encaminadas a una sostenibilidad a largo plazo para hacer frente a los efectos previstos del cambio climático. En algunas regiones será necesario que sistemas enteros de zonas protegidas sean objeto de estrategias de adaptación, a medida que las especies y las comunidades se adaptan a un entorno cambiante.

Al mismo tiempo, van en aumento las oportunidades de combinar múltiples objetivos de gestión de recursos naturales. Ahora sabemos hasta qué punto son interdependientes todos los objetivos de lucha contra la desertificación, introducción de una gestión sostenible de tierras y mejoramiento de los sistemas productivos para el surgimiento de exitosas estrategias de conservación de la biodiversidad. Esta lógica de vínculos positivos interdependientes impregna un programa innovador del FMAM: la Iniciativa para Países de Asia Central (CACILM). A través de este programa,

que recientemente se puso en marcha, cinco países de Asia central han unido esfuerzos con más de una docena de asociados para el desarrollo, para establecer un programa de US\$1.400 millones destinado a restablecer, mantener y mejorar la productividad de tierras degradadas. En los próximos 10 años, la CACILM trabajará en procura de una gestión sostenible de la tierra y de lograr el cambio de signo de la degradación de la tierra en Kazajistán, la República Kirguisa, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán.

El FMAM debe, asimismo, ampliar el alcance de sus programas de aguas internacionales, especialmente en materia de conservación marina y gestión integrada de cuencas hidrográficas. El FMAM se ha convertido en el más importante agente catalizador del mundo en cuanto a creación y gestión de zonas protegidas. No obstante, esa labor se ha centrado en su mayor parte en el ámbito terrestre, aunque aun en éste subsisten importantes brechas de cobertura, que es necesario atender. A medida que se acumulan las pruebas sobre el papel vital que cumplen las zonas marinas protegidas para mantener y restablecer las pesquerías y los sistemas vulnerables, como los arrecifes de coral, es necesario dar a los esfuerzos realizados en el medio marino una escala similar a la ya lograda en los ecosistemas terrestres.

Es preciso que el FMAM siga esforzándose por avanzar hacia el objetivo del CDB de promover el acceso y la participación en los beneficios derivados del uso de recursos genéticos y conocimientos tradicionales conexos. Si bien en el FMAM-4 prácticamente no ha habido demanda de los países, van en aumento las perspectivas de surgimiento de un régimen internacional sobre acceso y participación en los beneficios. Con la vista puesta en ese horizonte, el FMAM se propone respaldar iniciativas sobre fortalecimiento de capacidad en materia de acceso y participación en los beneficios a escala mundial.

En resumen, el FMAM está evolucionando para convertirse en una institución flexible y eficaz, más estratégica y de mayor alcance, proceso ineludible para que pueda actuar en el ámbito financiero en relación con las prioridades y los objetivos establecidos por la comunidad mundial, cristalizados a través de las decisiones de las Partes signatarias del CDB. Será necesario dotarlo de recursos que le permitan operar en las diferentes escalas temporales. A corto plazo, por ejemplo, deberá seguir ayudando a los países en desarrollo a eliminar importantes vacíos de cobertura de sistemas de zonas protegidas. Las principales brechas prioritarias corresponden a las especies y los hábitats sumamente amenazados, que no sobrevivirán a falta de mecanismos de protección directa o usos alternativos de la tierra. Estos objetivos de corto plazo serán vitales para que se cumpla el compromiso del CDB de reducir significativamente la tasa actual de pérdida de la biodiversidad. Además, deberá aumentarse rápidamente la escala de las actividades en los océanos del mundo. Es asimismo necesario reforzar las perspectivas financieras de los sistemas de zonas protegidas para que puedan alcanzarse sus objetivos de gestión. No deberán perderse las inversiones realizadas hasta ahora y para el futuro por insuficiencia de recursos o ineficiente mantenimiento.

El FMAM debe, asimismo, seguir ampliando sus esfuerzos tendientes a fortalecer la capacidad de las instituciones de actuar como eficaces custodios de sus bienes ambientales. Es probable que ésa sea la más duradera de las inversiones, pero aquélla cuyos resultados se hacen sentir principalmente a mediano y largo plazo. Es necesario que las cuestiones ambientales emergentes que afectan a la biodiversidad, la fundamental de las cuales es el cambio climático, formen parte de los proyectos y programas del FMAM más allá de las medidas sectoriales específicas relativas al clima. La conservación de los bosques en todo el mundo ofrece soluciones necesariamente exitosas y

generan corrientes de recursos casi sin precedentes en la historia del medio ambiente mundial, pese a que las fuerzas globalizadas que se contraponen a ese resultado también van en aumento.

A largo plazo, la conservación de la biodiversidad debe integrarse en todos los sectores del desarrollo. Entre los economistas ambientales se está generando consenso acerca de que los cambios en materia de biodiversidad afectan al suministro de bienes y servicios de ecosistemas; especialmente aquéllos de los que más dependen las comunidades rurales. Aunque aún no se conoce la magnitud de esa dependencia, la mayoría de los estudios coinciden en que la conservación de la biodiversidad es una inversión sumamente valiosa, en especial para los países ricos en biodiversidad. El FMAM está dispuesto a asumir como propios esos nuevos desafíos y oportunidades, experimentando con proyectos y programas de gran escala sobre integración de la biodiversidad en zonas y sectores productivos.





## LA BIODIVERSIDAD EN EL FMAM

Gustavo A. B. da Fonseca, jefe de equipo, Recursos Naturales  
gfonseca1@thegef.org

Mark Zimsky, coordinador del sector de la Biodiversidad  
Especialista superior en biodiversidad  
mzimsky@thegef.org

Jaime Cavelier, especialista superior en biodiversidad  
jcavelier@thegef.org

Nicole Glineur, especialista superior en biodiversidad  
nglineur@thegef.org

Paz Valiente, especialista superior en biodiversidad  
pvaliente@thegef.org

Yoko Watanabe, especialista en biodiversidad  
ywatanabe@thegef.org

## FOTOGRAFÍAS

Portada	Sebastião Salgado/Imágenes del Amazonas	50	Centro para la Investigación en Sistemas Sostenibles de Producción Agropecuaria
5	© Frans Lanting/www.lanting.com	51	© Frans Lanting/www.lanting.com
6	© Frans Lanting/www.lanting.com	52	Colin Monteath/AGE Fotostock
14	© Frans Lanting/www.lanting.com	54A	© Frans Lanting/www.lanting.com
16	© Frans Lanting/www.lanting.com	54B	© Frans Lanting/www.lanting.com
19	© Frans Lanting/www.lanting.com	54C	© Frans Lanting/www.lanting.com
20	© Frans Lanting/www.lanting.com	55	© Frans Lanting/www.lanting.com
22	© Frans Lanting/www.lanting.com	56	© Frans Lanting/www.lanting.com
26	© Frans Lanting/www.lanting.com	59	Pete Turner/The Image Bank
29	Sebastião Salgado/Imágenes del Amazonas	61	© Pete Oxford/Nature PL
31	Matthieu Ricard/The Image Bank	62	© Eric Miller/Panos Pictures
32	© Frans Lanting/www.lanting.com	64	Sebastião Salgado/Imágenes del Amazonas
34	Eric Meola/Iconica	66	© Frans Lanting/www.lanting.com
35	© Alan Greensmith/ardea.com	68	Mark Conlin/V&W/imagequestmarine.com
37	© Doc White/ardea.com	71	© Jerry Callow/Panos Pictures
38	Christina Craft Photography	73	© François Gohier/ARDEA LONDON
39	© Frans Lanting/www.lanting.com		
41	© Frans Lanting/www.lanting.com		
44	© Frans Lanting/www.lanting.com		
47	© Frans Lanting/www.lanting.com		
49	Keren Su/China Span		

